

LUDOVIC

Opéra-Comique

EN 2 ACTES

Paroles de M. de S^t. Georges

Musique de

F. HÉROLD ET F. HALÉVY

M V

Parties séparées.

Prix : 125[°]

Partition.

Prix : 125[°]

Propriété des Éditeurs

Représenté pour la 1^{re} fois à Paris sur le Théâtre de l'Opéra-Comique

LE 16 MAI 1835.

A PARIS, chez MAURICE SCHLESINGER Rue Richelieu, 97.

BERLIN, chez A. M. SCHLESINGER.

LONDRES, chez CRAMER ADISSON et BEALE.

Mus. 4781-F-505



Amalia Schlesinger

LUDOVIC.

PESONNAGES.

ACTEURS.

LUDOVIC, corse d'origine, au service de Francesca.....	MM. LEMONIER.
GRÉGORIO, cousin de Francesca.....	FÉREOL.
SCIPION, capitaine des soldats du pape.....	VIZENTINI.
FRANCESCA, jeune fermière d'Albano.....	M ^{mes} PRADHER.
NICE, jeune paysanne, parente de Francesca.....	MASSI.
PAYSANS, PAYSANNES et SOLDATS.....	chœur.

La scène se passe dans la ferme de Francesca,
au village d'Albano, près de Rome.

LIBRARY

HÅLEVY.
sur un motif d'HEROLD.

LUDOVIC.

1

OUVERTURE.

Allegro.

The musical score is arranged in 15 staves, each for a different instrument. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The score begins with a rest for the first four measures, followed by a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and the tempo marking *Allegro*. The instruments and their parts are as follows:

- Violons:** Treble clef, F# key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Altos:** Treble clef, F# key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Flûtes:** Treble clef, F# key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Petite Flûte:** Treble clef, F# key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Hautbois:** Treble clef, F# key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Clarinettes en La:** Treble clef, C key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Trompettes en Re:** Treble clef, C key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Cors en Re:** Treble clef, C key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Trombones:** Bass clef, F# key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Bassons:** Bass clef, F# key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Timballes en La Re:** Bass clef, C key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- Violoncelles:** Bass clef, F# key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.
- C. Basse:** Bass clef, F# key signature, C time signature. Starts with a *ff* dynamic and a melodic line.

M. S. 1426.

A handwritten musical score on aged paper, consisting of 14 staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *Unis.* (unison). The score is organized into measures, with some measures containing multiple notes or rests. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

M. S. 1426.

A handwritten musical score on aged paper, featuring 15 staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The score is divided into measures by vertical bar lines. Some staves show complex rhythmic patterns, while others have long horizontal lines indicating sustained notes or rests. A 'Unis.' marking is present in the second staff. The manuscript is written in dark ink and shows signs of age, including some staining at the bottom.

M. S. 1426.

poco ritard - - - - - Andantino.

The musical score consists of 13 staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is an alto clef with a key signature of two sharps. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The fifth staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The eighth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The ninth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The tenth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The eleventh staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The twelfth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The thirteenth staff is a bass clef with a key signature of two sharps and the marking 'Unis.' followed by double bar lines.

Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *sf* (sforzando). Performance instructions include *poco ritard* and *Andantino*. The score is written in a historical style with various clefs and key signatures.

M.S. 1426.

poco ritard - - - - - Andantino.

2

punta d'arco.

5

This system contains five staves. The top two staves are for strings, with the first staff marked 'punta d'arco.' and 'p'. The third staff is for Clarinet (Clar.), the fourth for Cor Anglais (Cors.), and the fifth for Bass. The music consists of rhythmic patterns and melodic lines across these instruments.

#. 6 E 7 7 U

This system contains seven staves. The top staff has handwritten notes '#. 6 E 7 7 U' above it. The staves are for Hautbois (Hautb.), Clarinet (Clar.), Cors Anglais (Cors.), Bassoon (Bass.), and strings. The music includes melodic lines and rhythmic patterns. A large 'X' is drawn over the middle staves. The word 'sostenuto.' is written at the bottom of the system, and 'Col Vllles' is written on the Bassoon staff.

M.S. 1426.

de

Violin I *ff* *pp*

Violin II *ff* *pp*

Viola *ff*

Flüte. *ff* *p*

Petite Flüte. *ff* *p*

Hautb. *ff* *p*

Clar. *cres. ff* *p*

Tromp. *ff*

Cors. *cres. ff* *p*

Tromb. *ff*

Bassons. *ff* *p*

Timballe. *ff*

cres. ff *p*

ff *p*

de M.S. 1426.

Handwritten musical score for a string quartet, page 7. The score consists of 14 staves. The first staff is marked "pizz." and the second "Unis". The piece concludes with a "ritard." marking. The manuscript shows various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

M.S. 1426.

HEROLD.
Allegro brillante.

The musical score is arranged in a system of staves. From top to bottom, the staves are:

- Violin I (top staff, treble clef, 2/4 time)
- Violin II (treble clef, 2/4 time)
- Flute (treble clef, 2/4 time)
- 2^e Flute (treble clef, 2/4 time)
- Hautb. (Allegro brillante, treble clef, 2/4 time)
- Clar. (treble clef, 2/4 time)
- Trump. (treble clef, 2/4 time)
- Cors. (treble clef, 2/4 time)
- Trombones (treble clef, 2/4 time)
- Bassons (bass clef, 2/4 time)
- Col. C.B. (bass clef, 2/4 time)
- C.B. (bass clef, 2/4 time)

Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *tr* (trills). The tempo is marked *Allegro brillante*. The score includes various musical notations such as slurs, trills, and rests.

M.S. 1426.

3

9

A handwritten musical score on 15 staves. The notation includes various rhythmic values, trills, and dynamic markings such as *ff*. The score is organized into systems, with some staves containing repeat signs (double bars) and others showing more active melodic or harmonic lines. The paper shows signs of age and wear.

M.S. 1426.

ppizz.
ppizz.
ppizz.
C.V. 2^o

ff
arco.
arco.
Flûtes.
Hautb.
Clar.
Tromp.
Cors.
Tromb.
Bassons.
Timb.
arco.
ff
p pizzi.

M.S.1426.

ff *ppp* *Unis.* *ff arco.* *pp* *ff* *Flutes.* *ff* *Handb.* *ff* *Clar.* *ff* *Cors.* *pp* *Tramb.* *pp* *Bassons.* *ff* *arco.* *pp*

f *pizz.* *pizz.* *dimin.* *dimin.* *pizz.*

M.S.1426.

diviso.

Violin I: arco. pp

Violin II: arco. pp

Viola: arco. pp

Cello (Cd V.2): //

Flute (Fl.): pp

Clarinet: 2^o

Bassoon: pp

Double Bass: arco. pp

Dynamic: fpp

Clarinet (Clar.): pp

Cor Anglais (Cors.):

Double Bass: pp

Dynamic: fff

M.S. 1426.

Handwritten musical score for orchestra, page 13. The score includes staves for Flutes, Horns, Clarinet, and strings. It features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'cres.' and 'p'.

M.S. 1426.

Flutes.

Hautb.

Clar.

Tromp.

Cors.

Tromb.

Bassons.

Timb.

C.B.

cres.

M.S. 1426.

A handwritten musical score on aged paper, page 15. The score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are for flutes, with the second staff marked 'réunis'. The next four staves are for string instruments (violins, violas, cellos, and double basses). The bottom four staves are for bass instruments (basses, tenors, and baritone). The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte). Articulations include accents (>) and slurs. There are several sixteenth-note passages, some with a '6' above them indicating a sixteenth-note group. The notation is dense and characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation.

M.S.1426.

Handwritten musical score for multiple instruments, likely a string ensemble or orchestra. The score consists of approximately 15 staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The music features a variety of textures, including melodic lines, arpeggiated figures, and dense chordal passages. Dynamic markings include *dimin* (diminuendo), *ff* (fortissimo), and *p* (piano). Some staves have fingerings indicated by numbers 1-6. A section of the score is marked "Col. B." with double bar lines, indicating a change in the bass line. The manuscript shows signs of age, with some ink bleed-through and slight discoloration.

M.S. 1426.

55

un poco ritenuto.

Fl: p
Hautb: p
Clar.
Tromp.
Cors.
pp

un poco ritenuto.

Hautb: p
cres:
cres:

M. S. 1426.

Serrez.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The instruments and their parts are as follows:

- Fl. 1^o**: Flute 1, melodic line with dynamics *p*, *cres.*, *cres.*, *ff*, and *pp*.
- Hautb. 1^o**: Horn 1, melodic line with dynamics *f*.
- Clar**: Clarinet, melodic line with dynamics *p*, *cres.*, and *f*. The word "Serrez" is written in cursive above the staff.
- Tromp.**: Trumpet, mostly rests.
- Cors**: Horns, rhythmic accompaniment with dynamics *pp* and *cres.*.
- Tromb.**: Trombone, mostly rests.
- Bassons**: Bassoon, melodic line with dynamics *p*, *cres.*, *f*, and *ff*. The word "Serrez" is written in cursive above the staff.
- Timb.**: Timpani, rhythmic accompaniment with dynamics *pp* and *cres.*.

The score concludes with a section for **Cors** (Horns) and **Bassons** (Bassoons) featuring melodic lines with various dynamics and articulations.

M.S.1426.

Musical score for the first system, featuring multiple staves for woodwinds and brass instruments. The instruments listed on the left are: Fl. 1^o, Fl. 2^o, Hautb., Clar., Tromp., Cors., Tromb., Bassons, Timb., and Cms. The score includes dynamic markings such as *ff*, *pp*, and *p*. The notation includes various rhythmic patterns and rests.

p pizzi

Musical score for the second system, continuing the orchestral arrangement. The instruments listed on the left are: Fl. 1^o, Cors., and Bassons. The score includes dynamic markings such as *pp* and *p*. The notation includes various rhythmic patterns and rests.

M.S. 1426.

pp
dimin.
dimin.
ppp
ppp

Pizz.
Fl: 1^o
Fl: 2^o
Hautb.
Clar.
Tromp.
Cors.
Bassons.
Timb.
Pizz.
M.S. 1426.

Handwritten musical score for orchestra, page 21. The score includes staves for Flute 1, Flute 2, Horn, Clarinet, Trumpet, Horn, Bassoon, Timpani, and Cymbals. It features various musical notations such as dynamics (pp, p), articulation (arco), and performance instructions (cresc.).

M. S. 1426.

A handwritten musical score on aged paper, consisting of 12 staves. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The score is organized into two systems of six staves each. The first system (staves 1-6) features a complex melodic line in the top staff with trills (tr) and crescendos (cres:). The second system (staves 7-12) includes a piano (pp) marking and continues the melodic and harmonic development. The bottom staves show a steady bass line with some harmonic support. The manuscript shows signs of age, including some ink bleed-through and paper discoloration.

M. S. 1426.

Musical score for orchestra, page 23. The score includes parts for Flutes, Hautb. (Horn), Clar. (Clarinet), Tromp. (Trumpet), Cors. (Cornet), Tromb. (Trombone), Basson (Bassoon), and Timb. (Timpani). The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. Dynamic markings include *f*, *ff*, *p*, and *cres.* (crescendo). The score shows a progression of dynamics, starting with *f* and *ff*, and ending with *ff*. The instrumentation includes woodwinds, brass, and percussion.

M. S. 1426.

A handwritten musical score on aged paper, page 24. The score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The remaining 12 staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several dynamic markings: 'ff' (fortissimo) appears in the 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, 10th, 11th, and 12th staves. 'fz' (forzando) appears in the 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, 10th, 11th, 12th, and 14th staves. The notation includes various note values, rests, and articulation marks like accents and slurs. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

M.S. 1426.

serrez le mouvement

Handwritten musical score for multiple instruments. The score includes staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), and brass (Trumpets, Trombones). The music is characterized by dense rhythmic textures, particularly in the string and woodwind sections. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *fz* (forzando). Tempo instructions include *serrez le mouvement* and *serrez le Mouv.*. The score is written in a historical style with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature.

fz fz fz fz fz

M. S. 1426.

The musical score consists of approximately 14 staves. The top section includes staves for Violin I, Violin II, and Viola, with the instruction *riscaldando* appearing above the first and second violin staves. The middle section includes staves for Violin III, Violin IV, and Cello, with *riscaldando* written above the Cello staff. The bottom section includes staves for Bassoon, Double Bass, and a second Bassoon part. The second Bassoon part includes the instruction *Col. B.* and a double bar line. The score concludes with a *ff* dynamic marking and the instruction *riscaldando*.

M.S. 1+26.

A handwritten musical score on aged paper, page 27. The score is arranged in a system of 14 staves. The top three staves are for woodwinds (flute, oboe, and bassoon), each starting with a dynamic marking of *ff*. The next two staves are for strings (violin I and II), followed by two staves for violas and cellos. The bottom three staves are for the bass line, with the lowest staff starting with a dynamic marking of *fz*. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The notation includes various note values, rests, and articulation marks. The manuscript is signed 'M. S. 1426' at the bottom center.

M. S. 1426.

(HEROLD.)

ACTE I.^{er}
N^o I.
INTRODUCTION.

Allegretto.

Violons.

Altos.

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en Ut.

Cors en Sol.

Cors en Ut.

Bassons.

Trombones.

Timballes.

Francesca.

Gregorio.

Ludovic.

CHCEUR.

Violoncelles.

C.Basse.

Allegretto.

M.S. 1426.

Musical score for Hautb., Clar., Cors en Ut., and Bass. The Hautb. part features a complex rhythmic pattern with triplets and slurs. The Clar. part has a similar rhythmic pattern with slurs. The Cors en Ut. part has a simpler rhythmic pattern with slurs. The Bass part has a rhythmic pattern with slurs. The score is in G major and 3/4 time.

Musical score for Flute, Hautb., Clar., Cors en Sol., Cors en Ut., Bass, Vclles, and C.B. The Flute part has a rhythmic pattern with slurs. The Hautb. part has a rhythmic pattern with slurs. The Clar. part has a rhythmic pattern with slurs. The Cors en Sol. part has a rhythmic pattern with slurs. The Cors en Ut. part has a rhythmic pattern with slurs. The Bass part has a rhythmic pattern with slurs. The Vclles part has a rhythmic pattern with slurs. The C.B. part has a rhythmic pattern with slurs. The score is in G major and 3/4 time.

M.S. 1426.

M.S. 1426.

Flute.

Petite Fl.

Hautb.

Clar.

Cors en Sol.

Cors en Ut.

Bass.

Unis.

CHŒUR.

De- ja lau-
freundlich und =

De- ja lau-
freundlich & c.

De- ja lau-
freundlich & c.

De- ja lau-
freundlich & c.

De- ja lau-
freundlich und =

Unis.

M.S.1426.

pizz.

Flûte.

Petite Flûte.

Hautb.

Clar.

Cors en Sol.

Cors en Ut.

Bassons.

- ro - re qui se co lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris
gagnen *traufel uel dno* *moogan* *oniflesne* *Dagnu* *co. teaux fleu - ris* *flut.*

- ro - re qui se co lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris

- ro - re qui se co lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris

- ro - re qui se co lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris

- ro - re qui se co lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris

- ro - re qui se co lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris
gagnen *traufel uel dno* *moogan* *oniflesne* *Dagnu* *co. teaux fleu - ris* *flut.*

M.S. 1426.

d'un pas a *laissez il dir* gi - le portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits
rien en dir *Borgne* *Annab non* *Jafon laiff* *Des Riches* *duits*
 d'un pas a gi - le portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits
rien en dir *Borgne*
 d'un pas a gi - le portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits
 d'un pas a gi - le portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits
 d'un pas a *laissez il dir* gi - le portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits
rien en dir *Borgne* *Annab non* *Jafon laiff* *Des Riches* *duits*

M.S. 1426.

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the vocal parts, with lyrics written below them. The middle staves (3-10) are for the keyboard accompaniment, showing a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. The bottom two staves are for the basso continuo part. The lyrics are in French and include several handwritten corrections and additions in different colors (red and blue ink).

Lyrics (with handwritten corrections):

dun pas a ^{haas} sigile ^{un d'oeil} portons en ^{bourg} vil.le du sol fer ^{leur} ti.le les ^{sur} riches pro - duits ^{uats}

dun pas a sigile portons en vil.le du sol fer ti.le les riches pro - duits

dun pas a sigile portons en vil.le du sol fer ti.le les riches pro - duits

dun pas a sigile portons en vil.le du sol fer ti.le les riches pro - duits

dun pas a sigile portons en vil.le du sol fer ti.le les riches pro - duits

dun pas a sigile portons en vil.le du sol fer ti.le les riches pro - duits !

M.S.1426.

- ris)
 Aus
 - ris)
 Aus
 - ris)
 Aus
 - ris)
 Aus
 - ris)
 Unis.

Voi-ci no-tre jeu-ne mai
 Duff, fuff doch foun in bea die
 Voi-ci no-tre jeu-ne mai
 Duff e w
 Voi-ci no-tre jeu-ne mai
 Duff e r
 Voi-ci no-tre jeu-ne mai
 Duff fuff doch foun in bea die

M.S. 1426.

Handwritten musical score for a choir and orchestra. The score includes staves for various instruments (flutes, oboes, violins, violas, cellos, double basses, timpanes) and vocal parts. The music is in G major and 4/4 time. The vocal parts have lyrics in Latin: "tres se et Gre-go-ri-o son cou sin".

M.S. 1426.

7

Flute 1
 Oboe 2
 Clarinet 3
 Bassoon 4
 Trumpet 5
 Trombone 6
 Horn 7
 Violin I 8
 Violin II 9
 Viola 10
 Cello 11
 Double Bass 12
 Timbales
 Gregorio (a Ludovic)
 Ludovic (a part)
 toujours en sem-ble
 miindes bri' saucun.
 letemps presse é-cris é-cris
 fo ist jnil, gaffmiind gaffmiind.
 ce quecha cun porte
 zniht allen an wab

M.S. 1426.

Flüte.

Petite Flüte.

Hautb.

Clar.

Cors en Sol. solo.

Cors en Ut.

Bassons.

Gregorio.

au marche you - sin
zum Anbruch der Zeit.

Chœur a l'ulic
mes
Gins

Vlles > p
a 2. p

Musical score for various instruments including Flute, Clarinet, Horns, Bassoons, and Chorus. The score is written in G major and 2/4 time. It features a variety of musical notations, including rests, notes, and dynamic markings such as *p*, *pp*, and *> p*. The bassoon part includes a section marked *a 2.* and *p*. The choral part is labeled *Chœur a l'ulic* and includes the lyrics *mes Gins*.

M.S. 1426.

Handwritten musical score for a choir with vocal parts and keyboard accompaniment. The score is written on 14 staves. The top two staves are for the vocal parts, with the first staff labeled "1^{ers Tenors." and the second staff labeled "2^{es Tenors." Below these are two staves for the keyboard accompaniment, with the first staff labeled "Basses." The lyrics are written in French and are: "fleurs les plus belles", "moi d'excellens fruits", and "moi". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "p" and "pp".}}

M.S. 1426.

17

Handwritten musical score for a multi-voice setting. The score includes several staves for vocal parts and instrumental accompaniment. The lyrics are written in French and German. The French lyrics are: "nos fleurs, les plus belles / que Brant et un / fin / ra". The German lyrics are: "denos bre bis / les toisons qu'elles / alle / fin / ra / hollen". The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *ppp*. The piece is identified as M.S. 1426.

M.S. 1426.

Unis. // // //

Trombones.

et nous ven dons à jus te prix et nous ven dons à jus te.
fruchtbringend und gut fonden anhang beliebt zu sein

et nous ven dons à jus te prix et nous ven dons à jus te.
glücksel lens frucht Eleummi gn usq

et nous ven dons à jus te prix et nous ven dons à jus te.
et nous ven dons beliebt zu sein

et nous ven dons à jus te prix et nous ven dons à jus te.
et nous ven dons beliebt zu sein

et nous ven dons à jus te prix et nous ven dons à jus te.
et nous ven dons beliebt zu sein

et nous ven dons à jus te prix et nous ven dons à jus te.
et nous ven dons beliebt zu sein

Unis. // // //

M.S. 1426.

Più Allegro.

The musical score consists of multiple staves. The vocal parts include:

- Soprano:** *prix à jus-te, prix ? !*
- Alto:** *à jus-te, prix ? !*
- Tenore:** *prix à jus-te, prix ? !*
- Basso:** *à jus-te, prix ? !*

The instrumental parts include:

- Violini I & II:** *pp*
- Viola:** *pp*
- Celli:** *pp*
- Bassi:** *pp*

Additional markings and text include:

- Gregorio aux paysans.*
- subito voce.*
- And. - rall.*
- prendre pour mieux at-tre*
- Ah ! vous ne sa-vez pas vous y*
- Gué! Soit j'aurai mal d'ri for-lap-ri-ang*
- elles*

Più Allegro.

M.S. 1426.

pp p

pp >p

pp >p

Clar.

Bassons.

tra per les cha-lands il faut a voir l'air mes en fans de don-ner ce que l'on veut ven-

pp p

Unis.

>p

>p

>p

p

p

>p

>p

dre pour mieux at tra per les cha-lands il faut a voir l'air mes en fans de don-ner ce que l'on veut

pp

>p

M.S. 1426.

Flute. *f* *pp*

Hornb. *f*

Clar. *f*

Cors en Ut. *f*

Bassons. *f*

Unis. *f*

ven dre *vo* *ez de vous* *nos* *tr* *se* *ap* *pro* *cher* *à* *gr* *ands*

(parlé.) *nos* *tr* *se* *ap* *pro* *cher* *à* *gr* *ands*

Clar. *p*

Bassons. *p*

pas *cet* *e* *-* *pais* *et* *lourd* *major* *do* *-* *me*

le *plus* *gour* *-* *mand* *des*

M.S.1426.

car. d'ineaux de Rome
 ni un bauf zⁿ glnon
 qui comman - de son suc - cu - lept re - pas
 uel uimuel non d'acht yef d'ale d'ub l'asta - uel
 fai - tes pay - la / St d'uppalt

er son - e - mi - nen ce pour a - jou - ter un saint aux saints de l'al - ma
 ife uel d'ari p'uf z'afnon uel z'alt g'elngun - l'iel d'ox d'ikm - l'uci -

nach sa bour - se fe - ga - pe - ni - ten - ce a - dé - faut
 unng uel gl'uz'nder l'astal zⁿ p'ofl'ue d'at uel uel ife

M S 1426

de songes to - mac
 dermal sein - tang
 mais

Flüte.
 Petite Flüte.
 Hautb.
 Clar.
 Cors en Ut.

si quelque fil - let - te
 wird ein Häufchen
 en ca - chet - te
 auf dem Feind
 veut ré - ga - ler son bon a
 und künft'ig sein Geliebten

Fag.
 Unis.

W.S. 1426.

Flute. *p*

Hautb. *p*

Bass. *p*

mi *qu'à de* *mi* *la pau* *vret - te* *vous pay - e*

Hautb.

Bassons. *à 2.*

Lulba *Puis* *vous* *Lulba* *Puis* *Lulba* *Puis* *vous* *vous*

son em *plet - te* *oui qu'à de* *mi* *la pau* *vret - te* *la pau* *vret - te* *vous*

Fin.

M.S. 1426.

cres. *f* *pp* *Unis.*
 Hautb. *f* *pp*
 Clar. *f*
 Cors en Ut. *f*
 Bass. *f*
 pay.e son em - plet te mais sur - tout mes en - fays sur - tout mais sur - tout pour bien vous y
 unisr. Galba. *f* *pp*
f *pp*

pren - dre pourriez at - tra per le cha - lands il faut a - voir l'âmes en - fays de don - ner
 Enj. *>p* *>p* *>p* *>p* *>p*
>p *>p* *>p* *>p* *>p*
>p *>p* *>p* *>p* *>p*
>p *>p* *>p* *>p* *>p*
>p *>p* *>p* *>p* *>p*
>p *>p* *>p* *>p* *>p*
>p *>p* *>p* *>p* *>p*

M.S.1426.

This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, with lyrics in French and German. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff with a treble clef and a left-hand staff with a bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C).

Lyrics: *ce que l'on veut ven- dre pour meuy at - tra-per les cha - lands il faut a - voir l'air mes en fant de don*
ce que l'on veut ven- dre pour meuy at - tra-per les cha - lands il faut a - voir l'air mes en fant de don
ce que l'on veut ven- dre pour meuy at - tra-per les cha - lands il faut a - voir l'air mes en fant de don

This system continues the musical score with instrumental parts and a second vocal entry. The instruments listed are Hautb. (Hautbois), Clar. (Clarinete), Cors en Ut. (Cor Anglais), and Lnis. (Liedner). The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with two staves.

Lyrics: *ner ce que l'on veut ven- dre de don - ner de don - ner de don - ner de don - ner de don - ner*
ner ce que l'on veut ven- dre de don - ner de don - ner de don - ner de don - ner de don - ner
ner ce que l'on veut ven- dre de don - ner de don - ner de don - ner de don - ner de don - ner

M.S. 1426.

ce que l'on veut
 dab mal nre bon =
 yep dre ce
 q'ou yeut
 vendre de don
 ner de don
 ner
 de don
 ner
 de don
 ner

pizz. *f arco.*

Flute.
 Hautb.
 Clar.
 Cors en Ut.
 Bass.

de donner
 ce que lon veut
 ven dre ce
 qu'on veut
 vendre qu'on veut
 yep
 dre ce qu'on veut

pizz. *f arco.*

M.S. 1426

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment in G major. The score includes dynamic markings such as *f* and *p*. The vocal lines are in French and German.

ven - dre ce qu'on veut ven - dre
ich will was ich will

Francesca.
 pour le mar - ché son ce donc au dé - part
ich will zum Ver - kauf mein Gut

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. It includes dynamic markings like *pp*.

devant eux ? je n'ose ?
vor ihnen? ich traue mir nicht?

un bai - ser ? c'est vrai mais de peur qu'on en cau - se je vais les pri -
ein Kuß? das ist wahr aber aus Furcht daß man mich deswegen verurtheilt

M.S. 1426

Flûte.

Petite Flûte.

Hautb.

Clar.

Cors en Sol. *pp*

Cors en Ut. *pp*

Bassons.

Trombones.

Timbales. *p cres.*

Francesca.

al - lors prends vite
comme gogolmieu Ludovic
(renversant avec violence la table où il écrit)

er de la part den'en rien voir
de la part de rien voir ne d'innan Nassann

partira-t-on donc, aujourd'hui
avec un tel succès ? *aujourd'hui ?*

M.S. 1426

Gregorio. Dix Jozan *ceus dix* *Christus sub ian scripsit*

qu'a-t-il que veut di-re ce-ci quel le ty-ran su-bi-te

qu'a-t-il que veut di-re ce-ci

tous. qu'a-t-il que veut di-re ce-ci

qu'a-t-il que veut di-re ce-ci

qu'a-t-il que veut di-re ce-ci

qu'a-t-il que veut di-re ce-ci

M.S.1426.

pp

j'en suis tout pâ-le
af auras = *niel luf*

Francesca.
 ex-pli-quez - vous d'ou vient cet-te co-lè-re ?
schlaue = *luf,* *crab* *j'all des jours en d'autre ?*

Ludovic.
 pour-quoi les re-tient il la tous les bras croi-sés
marque avec un luf *cuif no =* *luf* *Sal Jan* *sés*

a ne rien fai-re di-tes lui donc de se pres
niel calson fait un *de jalu en* *yann as and luf*

M.S. 1426.

Musical score for the first system, featuring vocal parts and instrumental accompaniment. The instruments listed are Hautb., Clar., Cors en Sol., Cors en Ut., and Bassons. The vocal parts include a Soprano (Sopr.) and a Bass (Bass.). The lyrics are in French and Latin. The score includes dynamic markings such as *fp* and *f*, and performance instructions like *dimin.* and *Francesca.*

Lyrics (Sopr.): *Gregorio (allant à l'autel qui lui tourne le dos.)*
je crois qu'il vient de m'of-fer ser-vice
maudit car se je te dé-tes te.

Lyrics (Bass): *seu*
seu
seu
seu
seu
seu

Musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts. The instruments listed are Bassons. The vocal parts include a Soprano (Sopr.) and a Bass (Bass.). The lyrics are in French and Latin. The score includes dynamic markings such as *p*, *dimin.*, and *pp*, and performance instructions like *Andante* and *Gregorio.*

Lyrics (Sopr.): *lons*
pars a vec eux ou res te
Gregorio.
je suis tout pret
so bon' euf
a m'empor.

Lyrics (Bass): *lons*
pars a vec eux ou res te
Gregorio.
je suis tout pret
so bon' euf
a m'empor.

Flûte.
 Petite Flûte.
 Hautb.
 Clar.
 Corsen Sol.
 Cors en Ut.
 Bassons.
 ter.
 et je m'en vais
 pour ne pas écla-
 ter.
 Dé-ja l'au-
 Dé-ja l'au-
 Dé-ja l'au-
 Dé-ja l'au-
 Dé-ja l'au-
 Dé-ja l'au-
 p.
 rall.
 I^o tempo.
 p.
 rall.
 I^o tempo.
 pp.
 I^o tempo.
 pp.
 I^o tempo.
 pp.
 I^o tempo.
 p.
 I^o tempo.
 p.
 pizz.

M.S. 1426.

Flute.

Petite Flute.

Hautb.

Clar.

Cors en Sol.

Cors en Ut.

Bassons.

ro - re qui se co - lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris
rogna *trauffel aus dem moosgrun* *am liebsten* *rogna* *bei* *tal aus dem fluss.*

ro - re qui se co - lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris

ro - re qui se co - lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris

ro - re qui se co - lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris

ro - re qui se co - lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu - ris
rogna *trauffel aus dem moosgrun* *am liebsten* *rogna* *bei* *tal aus dem fluss.*

M.S.1426.

d'un pas a *früher ist die* *Phuaron* *si - le* portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits
man doof uist *Borgne* *Reichs nom* *Jufon Luch* *Dox Dicht hat* *reit*

d'un pas a - gi - le - portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits

d'un pas a - gi - le - portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits

d'un pas a - gi - le - portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits

d'un pas a *früher ist die* *Phuaron* *si - le* portons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits
man doof uist *Borgne* *Reichs nom* *Jufon Luch* *Dox Dicht hat* *reit*

M.S. 1426.

The musical score consists of 12 staves. The top three staves are for instrumental accompaniment (likely strings and woodwinds), featuring complex rhythmic patterns and dynamics such as *cres.* and *p*. The bottom five staves are for vocal parts, with lyrics in French and German. The lyrics are: "d'un pas a gi - le por - tons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits". The German translation below the French text reads: "dun pas a gi - le por - tons en vil - le du sol fer - ti - le les ri - ches pro - duits". There are handwritten annotations in some of the vocal staves, including "Quaron" and "Borgon".

M.S. 1426.

The musical score is arranged in a grand staff format. It features several vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and an orchestra. The lyrics are written in both French and German. The French lyrics are: "dé - ja l'au - ro - re qui se co - lo - re pa - rait et do - re nos co - teaux fleu". The German lyrics are: "Schon längst mit glänzendem Strahl und das Morgengraue unschuldigem Tag und den". The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *cres.* (crescendo), and *f* (forte). There are also performance instructions like *arco.* and *Luis.* (Luisa).

M.S. 1426.

Fl.

P.Fl.

Hautb.

Clar.

Cors en Sol.

Cors en Ut.

Bassons.

Tromb.

Tymb.

Francesca.

al lons, al lons, partez pour la vil - le allons par - tez, ne pour la vil -

Chœur.

al lons, al lons, par - tons, par - tons, a - dieu, dieu, je pas -

Ris.

al lons, al lons, portons a la vil - le d'un pays fer - ti - le les riches pro -

Ris.

al lons, al lons, portons a la vil - le d'un pays fer - ti - le les riches pro -

M.S. 1426.

le
ban
saint
par
tez
par
tez
pour la
vil
le.

vil
le
a
dieu
a
dieu
je
pars
je
pars
pour
la
vil
le.

duits
d'un
pa
ys
fer
ti
le
les
ri
ches
pro
duit.

duits
d'un
pa
ys
fer
ti
le
les
ri
ches
pro
duit.

M.S. 1426.

Ludovico.

Hier ist? - nun mit mir zusammen! Ich selbst in der Hand
und in der Hand, man ist nicht zu befehlen. Kann man nicht
das Problem in der Hand haben? - Hier ist Gott
und hier ist die Hand.

Francesca.

Ob es möglich ist, die Hand zu befehlen?

Ludovico.

Das ist nicht.

Francesca.

Hier, so wenig wie ich und die Hand. Es ist, wie die Hand
nicht abzugeben. Ich werde die Hand mit der Hand befehlen
nicht abgeben.

Ludovico.

Das ist nicht möglich. Ich werde die Hand befehlen.

Ob es: Hier ist die Hand etc.

No 2^a Aria. Amb Ludovic

Halevi

Contra Bass

Clarinetto 1 in B

Clarinetto 2 in B

Fagotto 1

Fagotto 2

Francesca

Violino 1

Violino 2

Viola

Cello

Basso

p: e con espress.

Andante

num

Handwritten musical score on five staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p* and *pp*. The music appears to be a vocal or instrumental piece with a complex harmonic structure.

Handwritten musical score on two staves. The first staff contains the lyrics: "darf mein Herz zu helfen wa-gen. Ruhe kehrt in ihm zurück. verschwinden werden alle". The notation includes notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score on two staves. The notation includes notes, rests, and dynamic markings. There are some handwritten annotations or corrections on the first staff.

Handwritten musical score on one staff. The notation includes notes, rests, and dynamic markings.

Klagen mich umgeben Friede und Glück verschwinden werden alle

Solo.

Solo.

Solo.

p.

p.

hila - gen mich um geben Frie - de und glück

verschwinden werden al - le

Handwritten musical notation for piano accompaniment, consisting of five staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p:* and *sf*. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. The music is organized into measures by vertical bar lines.

Vocal line with German lyrics: *Darf mein Herz zu hoffen wa - gen Ruhe kehrt in ihm zu - rüch Ruhe kehrt in*. The lyrics are written in cursive and are positioned below the vocal staff. The musical notation includes notes, rests, and some decorative flourishes. There are also some handwritten annotations above the staff, including the word *sf* and a circled *sf*.

Handwritten musical score on aged paper, featuring ten staves. The score is divided into two systems. The first system includes lyrics "ihm zurück." and "kehrt". The second system includes lyrics "nun zu- rick." and "piu riro." at the beginning and end. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "f".

Allegro ma non troppo.

Handwritten musical score for the first system, consisting of five staves. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as *f* and *ff*. The music is written in a 2/4 time signature.

Handwritten musical score for the second system, consisting of five staves. The top staff contains a vocal line with the lyrics "Wo die grünen". The piano accompaniment is marked with *pp: marcato*. The system concludes with a *p:* marking.

Four empty musical staves at the bottom of the page, indicating the end of the written music on this page.

Quon und der Blüthenhain lieblich an zu schauen kehrt die Ruhe ein.

nie fröhnt ich dem Meide Liebe kann ich kaum: *Der es fand die Freude* nur im Rengen

colla voce

Five empty musical staves at the top of the page, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat).

Raum

Dem er fand die Freude nun

rall.

im Herzen Raum ja ja er fand sie

Musical score for voice and piano. The voice part is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of four staves. The score is divided into two sections. The first section contains the lyrics "Dem er fand die Freude nun" and the second section contains "im Herzen Raum ja ja er fand sie". The tempo marking "rall." is placed above the second section. The dynamic marking "colla voce" appears four times, once for each piano staff in the second section.

colla voce

colla voce

colla voce

Freude nur im Herzen raus ja ja, es fand die Freude die Freu
de im Herzen

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. It features several staves of music. The top section consists of five staves with rhythmic notation and some melodic lines. Below this, there are five more staves with a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written in German. The handwriting is in a cursive style typical of the 18th or 19th century. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the bottom edge.

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings such as *pp:* and *pp*. The notation includes various rhythmic values and articulation marks. A section of the score is marked *Raum* and contains dense, rapid passages. The manuscript is written in dark ink on a yellowish, slightly worn paper.

Handwritten musical notation for the first system, consisting of five staves. The notation includes rhythmic patterns, some notes, and a key signature change to D minor (indicated by a 'd' and a flat sign) in the third measure.

Wenn der Frühling er-wacht Nachti-gall in dem Schatten be laubten Bäume

Handwritten musical notation for the second system, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "Wenn der Frühling er-wacht Nachti-gall in dem Schatten be laubten Bäume". The piano part features a dense texture of chords and arpeggios.

Handwritten musical notation for the first system, consisting of five staves. The notation includes rhythmic markings (accents, slurs) and chordal symbols (e.g., $\sharp c$, c , \flat , \sharp) indicating the harmonic structure.

Handwritten musical notation for the second system, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *klagt ich Sehnsucht den Nacht ver- suche ich um sonnt nachzu ah mein ihr Lied an den*. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and chords.

Handwritten musical notation for the third system, consisting of two staves with melodic lines. The notation includes slurs and accents, suggesting a continuous melodic flow.

gatten den
ingen so wie
sie lehrt
nur - der Lie be
macht dem zu

Handwritten musical notation for the upper staves, including dynamic markings: *ff*, *sol.*, *f.*, *sol.*, *f.*, *sol.*, and *ff*.

lehrt

singen wie sie leht nur der Liebe macht. doch wieder hole ich in stiller

Handwritten musical notation for the lower staves, including a dynamic marking of *ff* and a tempo marking of *49*.

Es ist ein (S) (S) (S) (S) (S)

Nacht, doch wieder hole ich in stiller nacht:

Handwritten musical notation consisting of seven staves, each containing a single note with a vertical bar line, likely representing a rhythmic pattern or a specific melodic fragment.

Handwritten musical score with lyrics. The lyrics are: "Wo die grünen Auen um der Blüthenhain lieblich anzuschauen kehrt die Ruhe". The score includes a vocal line and three piano accompaniment lines, all marked with *pp:* (pianissimo). The music is written in a single system across seven staves.

ein
nie fröhlich dem Neide
Liebi kann ich kaum
denn es fand die Freude
nur im Herzen

Empty musical staves at the top of the page.

Handwritten musical score with lyrics. The lyrics are: "Raum denn es fand die Freude nur im Herzen Raum ja, ja es lag die". The score includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a basso continuo line. Performance markings include "ralt.", "colla voce", and "colla voce".

Handwritten musical score on aged paper. The score consists of several staves. The top five staves are mostly empty, with some faint notes and rests. The lower staves contain a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are written in German and include: "Freude nur im Herzen Raum", "ja es sond' die", "Freude - die", "nur", and "im Herzen". The piano part features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The handwriting is in a cursive style, typical of 18th or 19th-century manuscripts.

Freude nur im Herzen Raum

ja es sond' die
Freude - die
nur
im Herzen

in in in
9 9 9
im Herzen

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are written below the staves.

mf
Raum, im Herzen Raum, im Herzen Raum nur im Herzen Raum

f

mf

Handwritten musical score on aged paper, consisting of ten staves. The notation is dense and includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as 'f' and 'p'. The score is organized into two systems of five staves each. The first system features a variety of note values and rests, with some notes marked with 'f' (forte) and 'p' (piano). The second system includes more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes and rests, with some notes marked with 'f' and 'p'. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear at the edges.

Francesca.

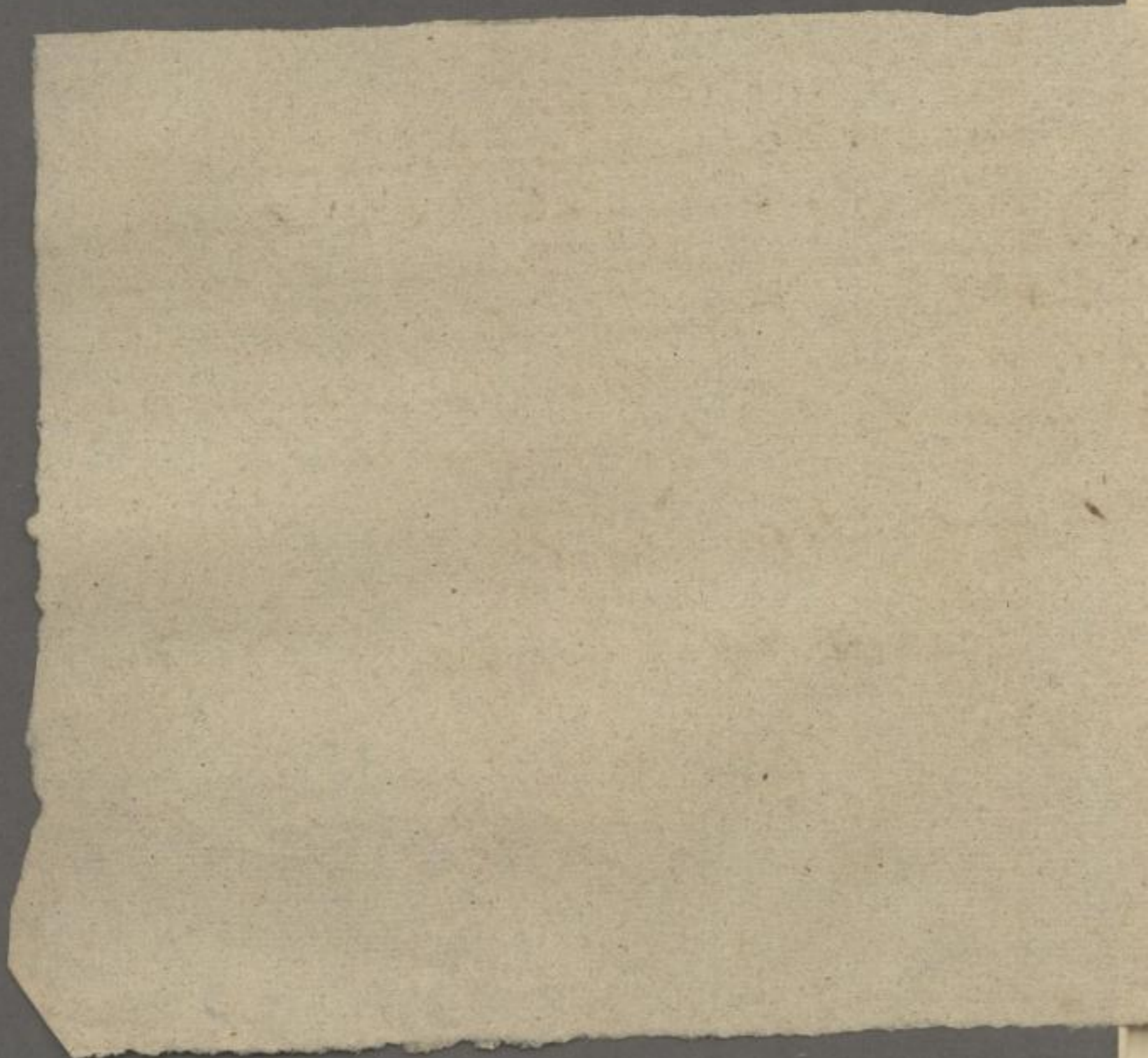
Justen Augenblicke magen. Wohlgejendet noch immer bitten.
Oder habet nicht schon Trauerzeit die Liebe aller geistigen
Aussprechungen angenommen. Durch unerschwingliche Abgaben
bestehend, hasten sie die Regierung abzujauchern, als sie sich
angebraut sind; - in unermesslicher Not und zu flüchten haben,
vergessen haben sie, dass sie sich nicht abgeben.

Ludovico.

Oder nicht abgeben Oder nicht abgeben!!

Ensemble: Was auf, was auf etc.

Ludovico



Pape et moi.
 Frappons sans effroi
 pretons nous main forte au nom de la loi
 Dignus dei
 Frappons sans effroi
 pretons nous main forte au nom de la loi
 Dignus dei
 Frappons sans effroi
 pretons nous main forte au nom de la loi
 Dignus dei

M. S. 1426.

Musical score for instruments, including strings and woodwinds. The score consists of multiple staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Scipion. *Allegro in bruno* *Quasi* *finis qui l'innocent* *Spumans di* *finis innocenti* *belli* *dringul ai diu*

en trons sans ef-froi au dia-ble la por-te res-pect à la loi elle est la plus

por-te en trons sans ef-froi au dia-ble la por-te res-pect à la loi elle est la plus

por-te en trons sans ef-froi au dia-ble la por-te res-pect à la loi elle est la plus

por-te en trons sans ef-froi au dia-ble la por-te res-pect à la loi elle est la plus

M. S. 1426.

Leux leur lâche ar ro gan - ce tremble en sa pré sen - ce re dou - tez les coups d'un
 Leux craignez ma ven gean - ce vo - tre lâche of fen se va la - re sur vous - tom
 Leux crains notre ven gean - ce crains no - tre puis san - ce re dou - te les coups de
 Leux crains notre ven gean - ce crains no tre puis san - ce re dou - te les coups de
 Leux crains notre ven gean ce crains no tre puis san - ce re dou - te les coups de

M. S. 1426.

Col. 1^o Violon.

ber-mon cour-roux
no-tre cour-roux
no-tre cour-roux
no-tre cour-roux

un jus-te cour-roux

oui re-dou-te no-tre cour-roux
oui re-dou-te no-tre cour-roux
oui re-dou-te no-tre cour-roux
oui re-dou-te no-tre cour-roux

M. S. 1426.

19

Don't un jour le courroux.
vous un tomber mon courroux.
dou-te no-tre cour-roux.
dou-te no-tre cour-roux.
dou-te no-tre cour-roux.

Un Paysan (arrivant.)
Vos paysans s'ar-ment pour vous de fen-
du bandole maffand 4 4

M. S. 1426.

Cors.

Francesca. (troublée.)
 A l'ar-deur de nos gens ah! je dois
 das menschen die Ich liebe immer noch

nu ne videt des Melis, s'effraye par
 (On entend un grand bruit au dehors.)
 (comme son aïdant...?)

dre de-jà vous pou-vez les en-ten-dre

Hautb.

Clar.

Cors.

Bassons

m'op-po-ser. 2^e Louvic. (frûlement à Francesca.)
 Quel sup-
 au = auf =

D'un mot je vais les ap-pai-ser.
 mit Worten wir beruhigen sie

M. S. 1426.

G. Flute.

P. Flute.

Hautb.

Clar.

Tromp.

Cors.

Bassons.

Tromb.

Timb.

pli-ce! en cor en cor lui de voir un ser vi ce. L'œil en cor en cor lui de voir un ser vi ce. L'œil.

M. S. 1426.

This page contains a handwritten musical score for a multi-voice setting. The score is written on 15 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics written below them. The remaining staves are for instrumental accompaniment, including a keyboard part (likely harpsichord or organ) and a bass line. The lyrics are in French and Latin, and the music is in a historical style, likely from the 17th or 18th century.

The lyrics for the vocal parts are as follows:

Tenor 1: *Domine* *un jus* *le* *cor* *roux* *oui* *re* *re* *do* *tez* *un* *jus* *le* *cor*
 Tenor 2: *vous* *tom* *ber* *mon* *cor* *roux* *oui* *oui* *sur* *vous* *tom* *ben* *mon* *cor*
 Bass: *do* *te* *no* *tre* *cor* *roux* *oui* *oui* *re* *do* *te* *no* *tre* *cor*
 Soprano: *do* *te* *no* *tre* *cor* *roux* *oui* *oui* *re* *do* *te* *no* *tre* *cor*
 Bass: *do* *te* *no* *tre* *cor* *roux* *oui* *oui* *re* *do* *te* *no* *tre* *cor*

M. S. 1426.

Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble. The score consists of 15 staves. The top two staves are for strings (Violin I and Violin II), with the second staff marked "Col. 1^o". The next two staves are for woodwinds (Flute and Oboe). The following two staves are for strings (Viola and Violoncello). The next two staves are for woodwinds (Clarinet and Bassoon). The next two staves are for strings (Double Bass and Double Bass). The final three staves are for voices (Soprano, Alto, and Tenor/Bass), each with the lyrics "Dieck roux". The score is written in a historical style with various note values, rests, and dynamic markings.

M S 1426

Scipio.

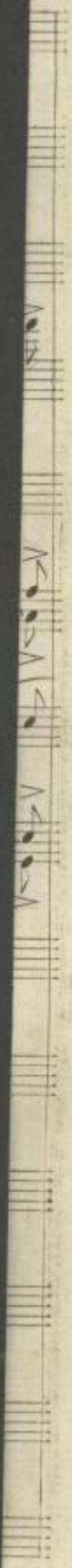
Freiherzog Romulus, freifreudig! Der Herzog ist nicht
 selbstständig. Lantor. Romulus. Lantor kaufend Tugger,
 macht! macht nicht der Kopf nicht mehr! -- D'Gulhast
 Gansler! Hauptstück! Gansler! zu dem 5. Gansler! --
 Minder Volubel, müchtige Wulgan hat Wulst! ist die
 Zufrieden mit seiner Tugendheit! -- Nicht jetzt auf
 Lantor Lantor und Lant Lant Wulst nicht; aber
 Wulst Lant Lant, Romulus! Wulst, Wulst!

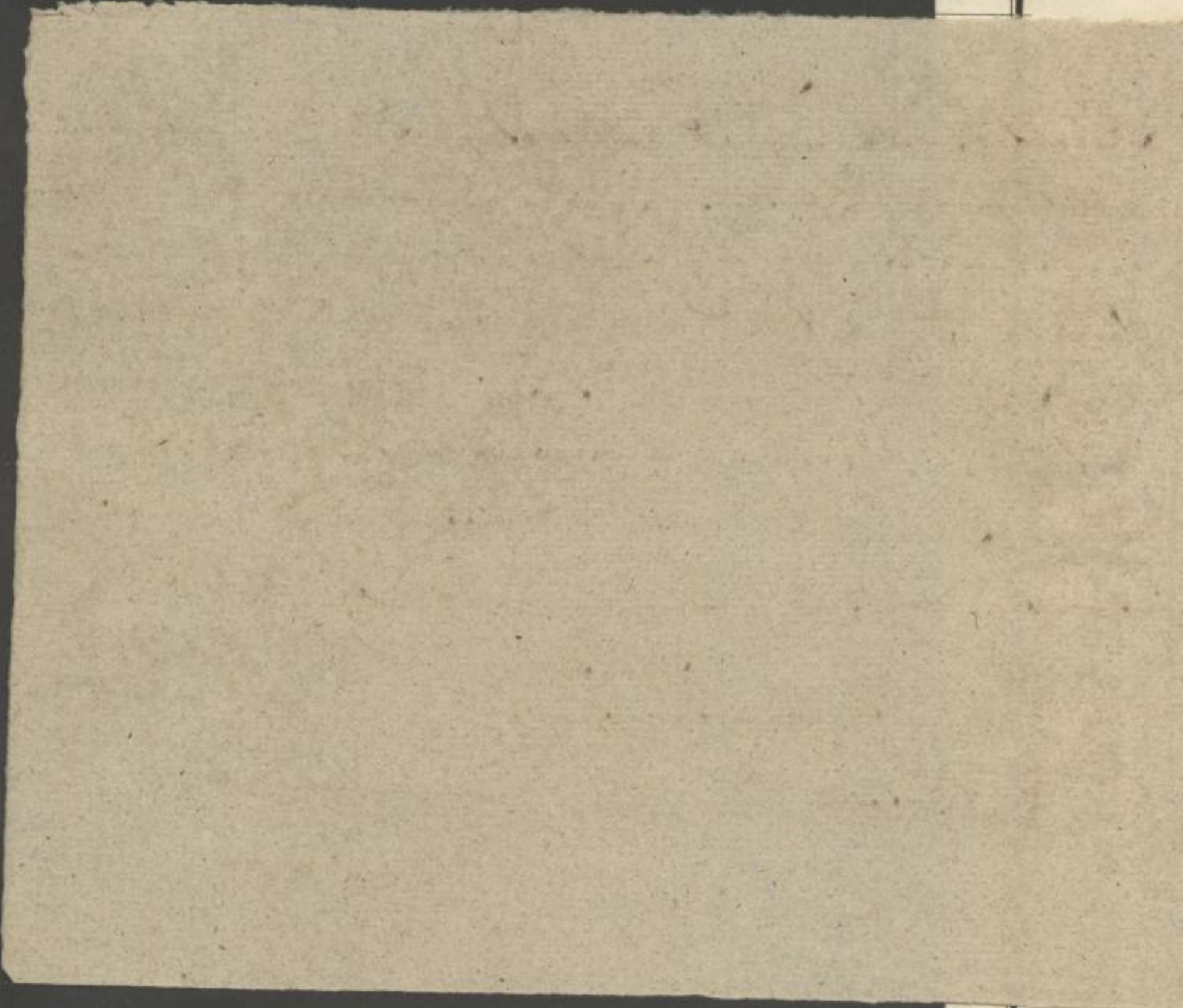
Soldaten.

Wulst, Wulst!

Stücke: Das Wort ist nicht mehr bringe auf.

2d
S
et
Vi
C





21

HÉROLD.

N° 3.

81

COUPLETS avec CHOEUR.

Réplique: Donne à boire, à boire, à boire.
Allegro moderato e semplice.

Violons. *f*

Alto. *f*

Flut *f* solo.

Hautbois. Les Hautbois tacet

Clarinettes en Ut. *f* *p*

Cors en Fa. *f* *p*

Bassons. *f* *p*

Niece.

1^{er} Tenors

2^{ds} Tenors.

Scipion. et B. Tailles

Violoncelle. *f*

C. Basse. *f*

Allegro moderato e semplice.

M.S. 1426.

Violins I: *pizz.*
 Violins II: *pizz.*
 Violas: *pizz.*
 Cellos: *pizz.*
 Double Basses: *pizz.*
 Flute: *pizz.*
 Clarinet: *pizz.*
 Horns: *pizz.*
 Bassoon: *pizz.*
 1^{er} Couplet.
 2^e Couplet.

Je vends des sca-pu-lai-res et de pi-eux ro-
 2^e Couplet. J'ai de sain-tes re-li-ques et de tou-chans can-
 1. *Stoll* *sub* *ist* *boni* *uis* *sub* *son* *cauff* *unius* *Ob* *regi*

2. *Quiquim* *Quisung* *in* *Ergebn* *brachten*

Violins I: *pizz.*
 Violins II: *pizz.*
 Violas: *pizz.*
 Cellos: *pizz.*
 Double Basses: *pizz.*
 Flute: *pizz.*
 Clarinet: *pizz.*
 Horns: *pizz.*
 Bassoon: *pizz.*
 Clarinet: *fz.*
 Horns: *fz.*
 Bassoon: *fz.*
 Bass: *fz.*

- sai - res puis j'y joins des pri - è - res pour l'a-me du cha-land et bra-vant le ma-nè-ge
 - ti - ques que ja-mais les pra-ti - ques ne peuvent chanter faux des qu'on por-te sans hon-te
li *on* *juden* *gläubigen* *zinnen* *Wahrheit* *im* *Ergebn* *plax* *arco.* *Quisung* *in* *Ergebn* *brachten*

pizz. M.SI426. *pp* *Quisung* *in* *Ergebn* *brachten*
 2. *Quisung* *sub* *ist* *boni* *uis* *sub* *son* *cauff* *unius* *Ob* *regi*
unius *Ob* *regi* *son* *cauff* *unius* *Ob* *regi*

Musical score for voice and instruments. The score includes vocal lines with lyrics and instrumental parts for Violoncello and other instruments. The lyrics are in French and describe a hermit in the woods.

Lyrics:
 viens de l'her-mi-ta-ge de l'hermita-ge des bois. J'ai
 un si bon feu qui l'an de bon feu de l'hermita-ge des bois.
 ne vaut l'her-mi-ta-ge qui l'hermita-ge des bois.
 ne vaut l'her-mi-ta-ge qui l'hermita-ge des bois.

Performance markings: *rall.*, *col canto.*, *f*, *col Violoncello.*

M.S.1426.

Réplique: Avant ce tems là.

Allegro assai.

Violons.

Alto.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en Ut.

Cors en La.

Cors en Ut.

Bassons.

Trombones.

Timballes en La Mi.

Francesca.

Nice.

Grégorio.

Violoncelle.

C. Basse.

Allegro assai.

M. S. 1426.

Francesca.
Daim Jastigkeit! Dieser Dof! - Welcher Gafel mir
Gregorio und gefaltete fage?

Nice.
Gregorio?

Francesca.
Ja. - Ich ist, das ist ich zum Mann und zu. Doch
verfand er nicht davon, aber ich war sehr unruhig
habanden haben, ich zu furchtbar, weil die Frauen,
war nicht unilberzflüchtig sind.

Nice.
Dann barmhertige Dief, mit der Conscriptio hat er noch
nie fage Zeit.

Francesca.
Du fage Du Dof, ich kann noch nie fage werden,
und die Dofie furchtlich Galagandrie genug Luciano
zu nufmann.

Ferzeth: Gott! und nicht in einem furchtlich.

Réplique

Violons

Alto.

Flûtes.

Hautbois

Clarinettes
en Ut.

Cors en 1

Cors en 2

Bassons

Trombones

Timbales
en La

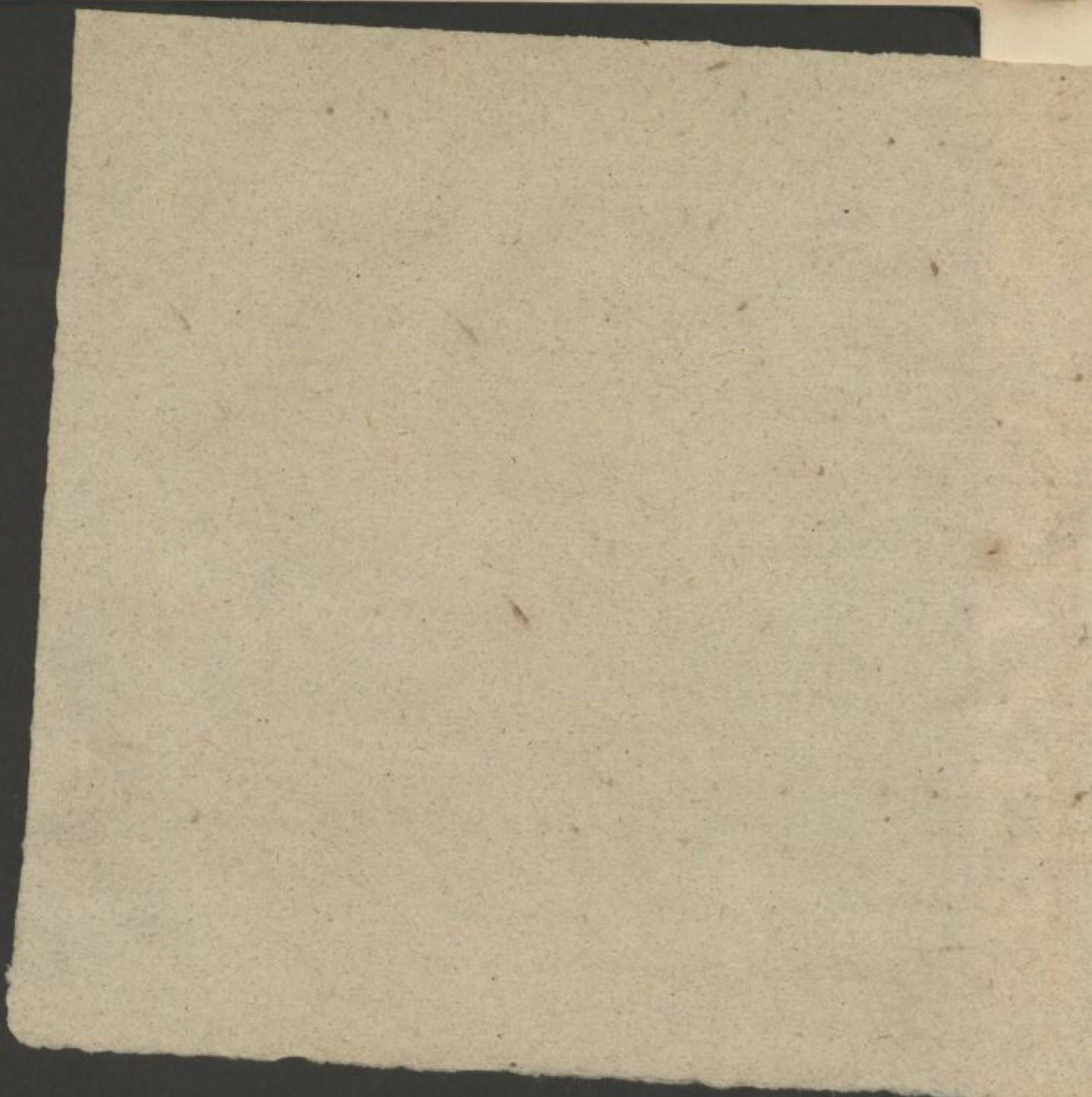
Frances

Nice

Grégor

Violone

C Bas



Musical score for page 88, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo), *dimin.* (diminuendo), and *p* (piano). A section is marked *Solo.*

Lyrics (French):
 -vel - le quelle est el - le ?
 Joann. Casp' d'oy Joann.
 -vel - le quelle est el - le ?
 Joann. Casp' d'oy Joann.
 au bon heur il faut dire a dieu
 aucun d'oy aucun d'oy

M. S. 1426

ff

Musical score for the first system, featuring woodwinds and vocal lines. The instruments include Clarinet (Clar.), Bassoons (Bassons.), and Unisons (Unis.). The vocal line is labeled "Grégorio." and includes the lyrics: "ce matin pour la vil - le tout gaiment je par - tais". The score includes dynamic markings such as *p* and *pp*.

Musical score for the second system, including woodwinds, vocal lines, and a Unis. part. The instruments include Clarinet (Clar.), Horns in E-flat (Cors en La.), Bassoons (Bassons.), and Unisons (Unis.). The vocal line includes the lyrics: "et comme un im-be-ci-le den ri-ant je chan-tais:". The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *poco rall.*.

M 81426

- ran - ce c'est da - voir le sac sur le dos de fai - re cinq ans de vail -
folnm non *cuogm un dug' ul min mns* *faul* *Jafra Aug uif 3n' no =*

lan - ce et d'être ah! j'en frémis da - van - ce au profit du Pa - pe un hé -
folnm *faul* *Jafra Aug uif 3n' no =* *folnm* *Im Hoch der Substanz* *und 3n -*

Bassons

M. S. 1426.

Flutes. *cres.* *f* *pp*

Hautb. *cres.* *f* *pp*

Clar. *cres.* *f* *pp*

Cors en La. *f*

Cors en Ut. *cres.* *f* *pp*

Bassons. *f* *pp*

Tromb. *f*

Timb. *f* changez le Mi en Sol.

Francesca. *ros.* *mf.* *f* *pp* *ê tre, sol uf hard nox*

Nice. Oh ciel! oh ciel! quelle nou vel - le quelle nou vel - le triste et cru - el - le ?
o Gott! o Gott. unbuuſſig Gott nu ſollſt du Armes zwiſchen ſich ſetzen.

Oh ciel! oh ciel! quelle nou vel - le quelle nou vel - le triste et cru - el - le
o Gott o Gott - unbuuſſig Gott nu ſollſt du Armes zwiſchen ſich ſetzen.

cres. *unis* // // // //

M. S. 1426.

Col. 1^o

Cors en Ut

Bassons

Timb:

-dat *ceug* je meurs de peur enten-dez-vous l'appel qui son-ne et

innod'is fol d'alt un nief/son d'alt non trouant bonn erub

cres:

cres:

cres:

cres:

(Parlé) *ff*

puis le canon qui ré-son-ne il faut ti-rer feu! j'en feis son-ne tu-er un

innod'is nief/brin Cuell des Reuonon innod'is nief/brin Cuell des Reuonon innod'is nief/brin Cuell des Reuonon innod'is nief/brin Cuell des Reuonon

M.S. 1426

Flûtes.

Hautb.

Clar.

Cors en La.

Cors en Ut.

Bassons.

Tromb.

Timb.

Francesca.

Nico.

Gregorio.

hom. me l. ah quelle hor reur! moi qui n'ai de ma vie égra-tigné per-son-ne
 ain *gottlos* *ohne* *Sub!* *Das* *ist* *von* *Reichthum* *an* *in* *Italien* *finden* *haben.*

mais un an, reste en-
 uoyez-moi *Je* *le* *fait* *dit*

mais un an, reste en-
 uoyez-moi *Je* *le* *fait* *dit*

unis

M. S. 1426

Musical score for a symphony, page 95. The score includes staves for strings, woodwinds (flutes, oboes, cor Anglais), and vocal parts. The vocal parts have lyrics in French and German. The music is in a major key with a key signature of one sharp (F#).

Lyrics (French):
 c'est demain le ti- rage on l'a- yan- ce d'un an il va falloir ser- vir
 car tous les garçons du vil-

Lyrics (German):
 morgen ist ein zu- gung der Lot- tei- er ein- mal zu- se- hen wir
 denn alle Jungen der Vil-

Instrumental parts include:
 - Flutes (Fl.)
 - Oboes (Ob.)
 - Cor Anglais (cor)
 - Violins (Vn.)
 - Violas (Vla.)
 - Cellos (Vcl.)
 - Double Basses (Cb.)

Dynamics: *p*, *pp*

M.S.1426

25

suivez.

pp très lié.

suivez.

pp très lié.

Clar.

très lié.

pp

Cors en La.

segue.

lais avec tant de plaisir: // Vi - vre nos mon - ta - gnes nos prés nos bois et
 l'air est si doux que l'on se croit en un paradis.

pp

pp

nos deam pa - gnes au pa - ys Ro - main le ciel
 est si doux que l'on se croit en un paradis.

garde un doux len - de - jour
 et un doux len - de - jour

M.S. A. 26.

Flûtes. *p*

Hautb. *poco f espres:*

Clar. *poco f espres:*

Cors en La. *p* *pp*

Cors en Ut.

Bassons. *p* *pp*

Francesca. *p*

Nice. *p*

main. *f*

Vi - ve nos mon - ta - gnes nos près nos bois et nos campa - gnes au pa - ys Ro -
Lang und flus voll *und ein mil* *weiss fangst du* *ein wald geborn* *frucht ein garten*

Vi - ve nos mon - ta - gnes nos près nos bois et nos campa - gnes au pa - ys Ro -
Lang und flus voll *ein mil* *2^{te}* *ein wald geborn* *frucht ein garten*

Vi - ve nos mon - ta - gnes le
Lang und flus voll *ein mil* *2^{te}* *ein wald geborn* *frucht ein garten*

M.S. 1426

Longue Pause

Couplets. Andante.

The musical score consists of approximately 14 staves. The top section contains instrumental accompaniment with dynamic markings of *f* and *p*. The bottom section features vocal lines with lyrics in French and German. The French lyrics are: "main le ciel garde un doux len de main." and "ciel garde un doux len de main." The German lyrics are: "Laut wo man das Luste jadao, weil laut." and "Laut das Luste man laut." There are several instances of "(longue pause.)" throughout the score. The tempo is marked "Andante" and the dynamics include *pp*, *f*, and *p*. The score concludes with the instruction "M.S. 1426."

Hautb.
Cors en Fa. *pp et très lié.*

cel - le qui te plai - rait. de ser - vir ce - lui qui t'ap - pel - le l'exem - ple - rait, par - mi les
gumunn so bid. In. pome nri unu'rab Dmibefm di gn unfa nri so pome ab bon und fros ee

pp

Hautb.
Cors en Fa. *pp*

fil - les du vil la - ge ne vois - tu rien qui t'ar - rache a cet es - cla -
Soyez n'z gn fuden sub g'ab Dn D'mieu l'un mandan sifunll rache alla Dongun

P

MS. 1426.

25

pressez avec la voix.

p e crescendo. pressez avec la voix. (longue pause.)

p e crescendo. *f*

p e crescendo. pressez avec la voix. *f*

(en pressant et donnant plus de force.) (longue pause.)

f

ah cher che bien ah cher che bien ah ah cherche bien.

ah cher che bien ah cher che bien ah cher che bien.

p e crescendo. pressez avec la voix. *f*

unis. // // // //

pp

pp

Hautb.

Cors en Fa *pp* très lié.

2^e Couplet.

La com pagnie de ton en fan ce tu dis lai mer sa voix ses re gards sa pré

La com pagnie de ton en fan ce tu dis lai mer sa voix ses re gards sa pré

pp *pp*

M.S. 1426.

pp

- sen ce font su char- mer son cœur en ce moment sa- gi- te ne sens- tu rien? pour
sen ce font su char- mer son cœur en ce moment sa- gi- te ne sens- tu rien? pour

(elle met la main de Grégorio sur son cœur.)

pp

p

qui crois- tu qu'il bat plus vi- te? ah cherche bien ah cherche bien ah
qui crois- tu qu'il bat plus vi- te? ah cherche bien ah cherche bien ah

pressez avec la voix.
p e crescendo.
pressez avec la voix.
p e crescendo.
pressez avec la voix.
p e crescendo.

pressez beaucoup avec entrainement.)
ah cherche bien ah

pp

p e crescendo.
pressez avec la voix.
unis

M S 1426

1^r Mouvement.

ah cherche
auf mich

bien
cuist. Gregorio.

Je la se-
dis en

Il se pour-rait tu de viendrais ma fem me, o doux es-poir!
wennst du willst du gehst mit mir. ach die Augen

f 1^r Mouvement.

vai mon devoir le re-cla-me set des ce soir
Loren will ich hier. Enten eud fante wof

des ce soir des ce soir?
Loren wof Loren wof?

je puis a-
venter l'oub

p

M. S. 1426.

Flûtes. *f* *p*

Hautb.: *f*

Clar.: *f* *p*

Cors en La. *f* *dim:* *p*

Bassons. *f* *pp*

Tromb.: *mf*

Francesca.

Nice. Vi - ye nos cam pa - gnes nos près nos bois et nos campa - gnes
Lang und flus roll *la = am in* *uniffen friffen* *in auf jubon*

Gregorio. Vi - ye nos cam pa - gnes nos près nos bois et nos campa - gnes
Lang und flus & c.

- lors, chanter tout plein d'espoir. Vi - ye nos cam pa - gnes nos près nos bois et nos campa gnes
Gleich & juig und jubel das *Lang und flus roll* *la = am in* *uniffen friffen* *in auf jubon*

f *p*

M.S. 1426

au pa-ys Ro-main le ciel garde un doux lende-main vi-ve nos mon-ta-gnes nos
Im Lande des Römischen Reichs *schöne* *in den Bergen und Flüssen* *in dem Lande*
 au pa-ys Ro-main le ciel garde un doux len de-main vi-ve nos mon-ta-gnes nos
 au pa-ys Ro-main le ciel garde un doux len de-main vi-ve nos mon-ta-gnes nos
Im Lande des Römischen Reichs *schöne* *in den Bergen und Flüssen* *in dem Lande*

M.S. 1426.

The musical score consists of 14 staves. The top 10 staves are for instruments, and the bottom 4 staves are for voices. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a major key with a key signature of two sharps (F# and C#). The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (f, p), and articulation marks.

Lyrics (French):
 près nos bois et nos campa-gnes au pa-ys Ro-main le ciel
 près nos bois et nos campa-gnes au pa-ys Ro-main le ciel
 près nos bois et nos campa-gnes au pa-ys Ro-main le ciel

Lyrics (German):
 die weissen Föhren die weissen Föhren die weissen Föhren
 die weissen Föhren die weissen Föhren die weissen Föhren
 die weissen Föhren die weissen Föhren die weissen Föhren

Lyrics (English):
 guard a sweet to-morrow the sky
 guard a sweet to-morrow the sky
 guard a sweet to-morrow the sky

M. S. 1+26.

beau pa-ys Ro-main nous garde un bien doux len-de-man le ciel au beau pa-ys Ro-main nous garde
 beau pa-ys Ro-main nous garde un bien doux len-de-man le ciel au beau pa-ys Ro-main nous
 beau pa-ys Ro-main nous garde un bien doux len-de-man le ciel au beau pa-ys Ro-main nous

M. S. I 426.

Handwritten musical score for a vocal piece, likely a French song. The score consists of 11 staves. The top five staves are instrumental accompaniment. The bottom five staves contain the vocal line with lyrics in French. The lyrics are: "un bien doux lende main / = gar - - de. un bien doux lende main / un bien doux lende main / un bien doux lende main / un bien doux lende main". The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings like "p" (piano) and "cres." (crescendo). There are also some handwritten annotations in the vocal line, such as "un bien doux lende main" and "un bien doux lende main".

MS 1426.

-main un bien doux len.de main
 Laud ja mi sanligab Laud
 -main un bien doux len.de main
 Laud ja mi sanligab Laud.
 -main un bien doux len.de main
 Laud ja mi sanligab Laud.

M. 8. 1426.

N° 5.
QUATUOR.

Réplique — Si ce n'est que je vais me marier.

Allegro.

Violons. *f* avec le chant.

Altos. *f* avec le chant.

Flûtes.

Hautbois. *f* avec le chant.

Clarinettes en La. *f* avec le chant.

Cors en La. *f* avec le chant.

Cors en Re. *f* avec le chant.

Bassons. *f* avec le chant.

Trébuchons. *f* avec le chant.

Timbales en Re. *f*

Francesca. *mf*

Nice.

Ludovic. *a volonté.*

Gregorio. *te mari er l'ajje bien enten du ?*
le mari er qui donc e pouses

Violoncelles. *f* avec le chant.

C. Basse. *Unis.* // // // // avec le chant.

Allegro.

M.S. 1426.

Will! Francesca.

Ordnung! Nice.

Gregorio.

Der Gegenwart, ich meine sehr laut zu sein. Alles Leben
ist notwendig. Man ist nicht glücklich, liebe ich die
junge Welt, also auch ich. Ich werde das sein wie es ist
früher man es wußte -

Stevico.

Was ist das?

Francesca.

Wißt, nicht!

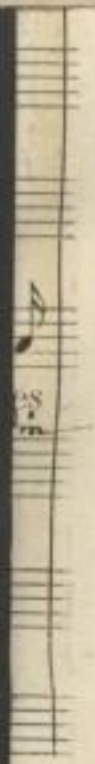
Gregorio.

Es nicht, als das ich mich an der Welt, und man
Gedächtnis -

Quartett. In Gedächtnis etc.

Handwritten musical notation on the right margin of the page, including staves and notes.

R
H
Cl
Co
Ca
H
T
T
F
L
G
Vi
C



plus lent. *p*

plus lent. *p*

plus lent.

ten. *p*

plus lent.

mon sang se glace
mon être respire!

je meurs d'es-roi
moi j'ai froid.

tu?
L'ami?

mais quel air de me na ce
Jean m'as-tu dit

plus lent. *ff*

M.S.1426.

Andante espres.

The musical score consists of 15 staves. The top three staves are for the first violin, second violin, and viola. The next three staves are for the first and second violas and the first and second cellos. The bottom three staves are for the first and second cellos and the double bass. Two vocal staves are positioned between the string staves. The score is in 2/4 time and G major. It includes dynamic markings such as *ff*, *pizz.*, *solo.*, *espres.*, *f*, *p*, and *pp*. Performance instructions include "long silence." and "Andante espres.".

Andante espres.
M.S. 1426.

rait de ses sens mon cœur def froy def froy pal pi te comment ca cher le
 rait de ses sens mon cœur def froy def froy pal pi te comment ca cher le
 rait de ses sens mon cœur def froy def froy pal pi te comment ca cher le
 rait de ses sens mon cœur def froy def froy pal pi te comment ca cher le

molto legato e sosten.
sfz p

M.S. 1426.

trouble dans mes sens mon cœur mon cœur deffroi pal-pi-te

mais un mot a bien yi-tecal me tousmestour

Ganz lustlich - er - bangen

ja ab uniselt dril bangen uf das n unim

M.S. 1426.

mens un mot a bien yi te cal me tous mes tour mens
 Müß' ich nicht unzufrieden sein, denn ich hab' mich nicht
 d'effroi mon cœur pal pi te d'ou vient ce que j'en
 aus Furcht mein Herz zu bangen, kein Schreck mich nicht

M.S. 1426.

Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble with vocal lines. The score includes staves for various instruments and voices, with lyrics in French and German. Dynamics like 'pp' and 'p' are indicated throughout.

mon cœur encor pal pi te
 tout mon cœur mon cœur pal pi te
 tout mon cœur mon cœur pal pi te
 tout mon cœur mon cœur pal pi te

tends de Ni-ce a con-
 dui-te a trou. Hé tous mes sens
 tout mon cœur

M S 1426^p

ses sombres ac-cens / mais un mot a bien vi-te cal-me tous ses tour-mens mon
 Aublich finis / trübf / einm / für sich / ad-bien / vi-te / cal-me / tous ses tour-mens / mon
 ses ac-cens / mais un mot a bien vi-te cal-me tous ses tour-mens mon
 geistl. Des / Gedl / doch / soll sich ein mit / geu = für 3 / dinst / Lieb / das / Eoslan / Müß / yon
 cœur pal-pi-te / ah / ce mot va cau-ser tous mes tour-mens mon
 au 2^e / Baugon / ah / mit / sans / aus / die / Müß / mis / all / et / Müß / ein

p sostenuto.

M.S. 1426

The musical score is arranged in a standard string quartet format with two vocal parts. The instruments are Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Bass. The vocal parts are written in a separate system at the bottom, with lyrics in French. The score includes various performance instructions such as *rall.*, *pizz.*, and *Unis.*. The lyrics are:
détaché.
 cœur enco- re pal- pi- te mon cœur en- cor pal- pi- te
 à ses som- bres ac- tuel- le- ment
 seul mot à bien vi- te un seul mot à bien vi- te
 à ses som- bres tour- mens
 Unis.

M.S.1426.

Allegro.

Cors en Ré.
Bassons.
Timb.
Francesca.

(a Nice.) *bas à Gregorio.*

mer ci! si lence il faut te tai-re car si tu la dé-mens
 mais que dit elle? piz. p arco.

Allegro. pizz. p

Clar.
Bassons.

je ne t'épouse pas
 re-ce vez tous les deux mon compliment sin-cè-re

(bas à Francesca.)
 tachez que Lu-do-
 vic se marie.

M.S.1426.

Cors en Ut.

Francisca.
mais com
doç

- vic au lojn - porte ses pas ou redou - tons re dou - tons sa vi - o - len - ce
vico fins cusp - vorra milon Lucca, dunn uun g x glaf x uun g x glaf bviugh/finn Nuff n

pizz. pizz. pizz.

- ment l'éloi - gner quelle dé - e oui
min mlfon uif fu aud uof font ja, jo ju =

Unis.

M S 1426

Hautb.
 Cors en Re.
 Bassons.
 Unis.

And.^{te} Ludovic. (a Ludovic.)
die jidazail.

pen se sur votre obéissance je puis compter
 die jidazail Ludovic.

qui sans que je ba lance ce

Col. Violone.
 Unis.

je vais voir un ordre à vous donner
 ein Auftrag aus eif. Befehl gleich zu rüch.

et vous pouvez tout m'ordonner
 das könnt ihr mir gleich befehlen.

M.S.1426.

pizz.

en rallentissant. All^{to} mod^{to} e grazioso.

Flûtes.

Hautb.

Clar.

Cors.

Cors en Ré.

Bassons.

at-ten-dez moi
romar-en uif.

Non non plus d'a-lar-mes
Noch ein Trinn-Doerger

Non non plus d'a-lar-mes
Noch ein Trinn-Doerger

Non non plus d'a-lar-mes
Noch ein Trinn-Doerger

pourquoi tant d'a-lar-mes
Wassulb di'n-Doerger

arco. rall.

pizz.

All^{to} mod^{to} e grazioso.

M.S.1426.

de sormais plus de larmes ô jour plein de charmes tout sourit a mes yeux le ciel tute
 de sormais plus de larmes ô jour plein de charmes tout sourit a mes yeux le ciel tute
 de sormais plus de larmes ô jour plein de charmes tout sourit a mes yeux le ciel tute
 quand un sort plein de charmes un sort plein de charmes va combler tous mes vœux le ciel tute

M.S.1426.

The musical score consists of two pages, 126 and 131. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score includes various dynamics such as *poco cres.*, *cres.*, *pp*, and *très doux.*. The lyrics are in French and German. The French lyrics are: "va briller en ces lieux non non plus d'a lar mes tout sou rit tout sou rit à mes vœux". The German lyrics are: "wird in dem Himmel sein Freude mag ich nicht an dem Glück ein dem Glück denken".

M.S. 1426.

arg. 3 3 3

p *pp* *pp arco.* *p*

Hautb.

Clar.

Bass.

non non plus d'a - lar mes tout sou - rit tout sourit à mes vœux
malheur au dieu gleich wie die Glückseligen sein

non non plus d' - lar mes tout sou - rit tout sourit à mes vœux
malheur au dieu gleich wie die Glückseligen sein à Francesca.

non non plus d'a - lar mes tout sou - rit tout sourit à mes vœux comptez comptez sur mon o bé - is
malheur au dieu gleich wie die Glückseligen sein Heil'ig auf eich und meine Lieder

non non plus d'a - lar mes tout sou - rit tout sourit à mes vœux
malheur au dieu gleich wie die Glückseligen sein

p *pp arco.*

Hautb.

san - ce comptez comptez sur mon o bé - is
zuflucht Heil'ig auf eich und meine Lieder

demain de - main que je vais être heureux
ja, ja, das Glück das ich laisich sein.

M.S. 1426.

cres. *pp* *pp pizz.*
 cres. *pp* *pp pizz.*
 Ccl. Violone. *pp pizz.*
 Flûtes cres. *f*
 Hautb. cres. *f*
 Clar. cres. *f* *pp*
 Cors
 Bass. cres. *f* *pp*
tres pp
 il va par tir douce espé ran ce ah des or mais non plus da larmes
 ne geht es gar / kein, keine Dör - fer un / keine Dörfer kein Dörfer
 pauvre gar con quelle souf france non non plus da larmes
 zu / kein in die Dörfer / qual um
 san - ce non non plus da larmes
 zü / ein
 non non plus da larmes
 im / halb die / Dörfer
 cres. *f pizz.* *p*

M.S. 1426.

de sormais plus de larmes ô jour plein de charmes tout sourit a mes vœux le ciel tuté

de sormais plus de larmes ô jour plein de charmes tout sourit a mes vœux le ciel tuté

de sormais plus de larmes ô jour plein de charmes tout sourit a mes vœux le ciel tuté

quand un sort plein de charmes un sort plein de charmes va combler tous mes vœux le ciel tuté

M.S.1426.

The musical score is arranged in a system of staves. The top three staves (treble clef) and the bottom two staves (bass clef) contain instrumental parts. The middle staves contain the vocal line with lyrics in French and German. The lyrics are: "va briller en ces lieux non non plus d'a lar mes tout sou rit tout sourit à mes vœux". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "poco cres.", "cres.", and "très doux.". The page numbers 126 and 131 are visible at the top.

M.S. 1426.

- rit à nos vœux tout sou - rit à nos vœux
 mais au dieu seul gloire mais au dieu seul gloire

- rit à nos vœux tout sou - rit à nos vœux
 mais au dieu seul gloire mais au dieu seul gloire

- rit à nos vœux tout sou - rit à nos vœux
 mais au dieu seul gloire mais au dieu seul gloire

- rit à nos vœux tout sou - rit à nos vœux
 mais au dieu seul gloire mais au dieu seul gloire

M.S. 1426.

HEROLD jusqu'au signe *

Nº 6.
FINAL.

Replique: Hola, Pietro, mon manteau et mes armes.

Allegro

Violons.

Alto.

G. Flûte.

P. Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en Ut.

Trompettes en Ré.

Cors en La.

Cors en Re.

Bassons.

Trombones.

Timbales. Ré La.

CHOEUR.

Violoncelle.

C. Basse.

Allegro.

M. S. 1426.

Francesca.

Begehrt mich, und fordert Alles zu thun, was ich noch thun
muss, um zu leben.

Ludovico.

Lyrische Mithras hätte ich als Kind nicht verstanden;
jetzt mit frohem Herzen.

Francesca.

Ich zögelt darauf. - Demut nicht länger, laßt mich!

Ludovico.

Zum erstenmal verlaßt ich diesen Ort ruhig und
zufrieden; denn ich warde hier so freundlich gegen mich.

Francesca.

Adieu! - Ich verlaßt dich hier.

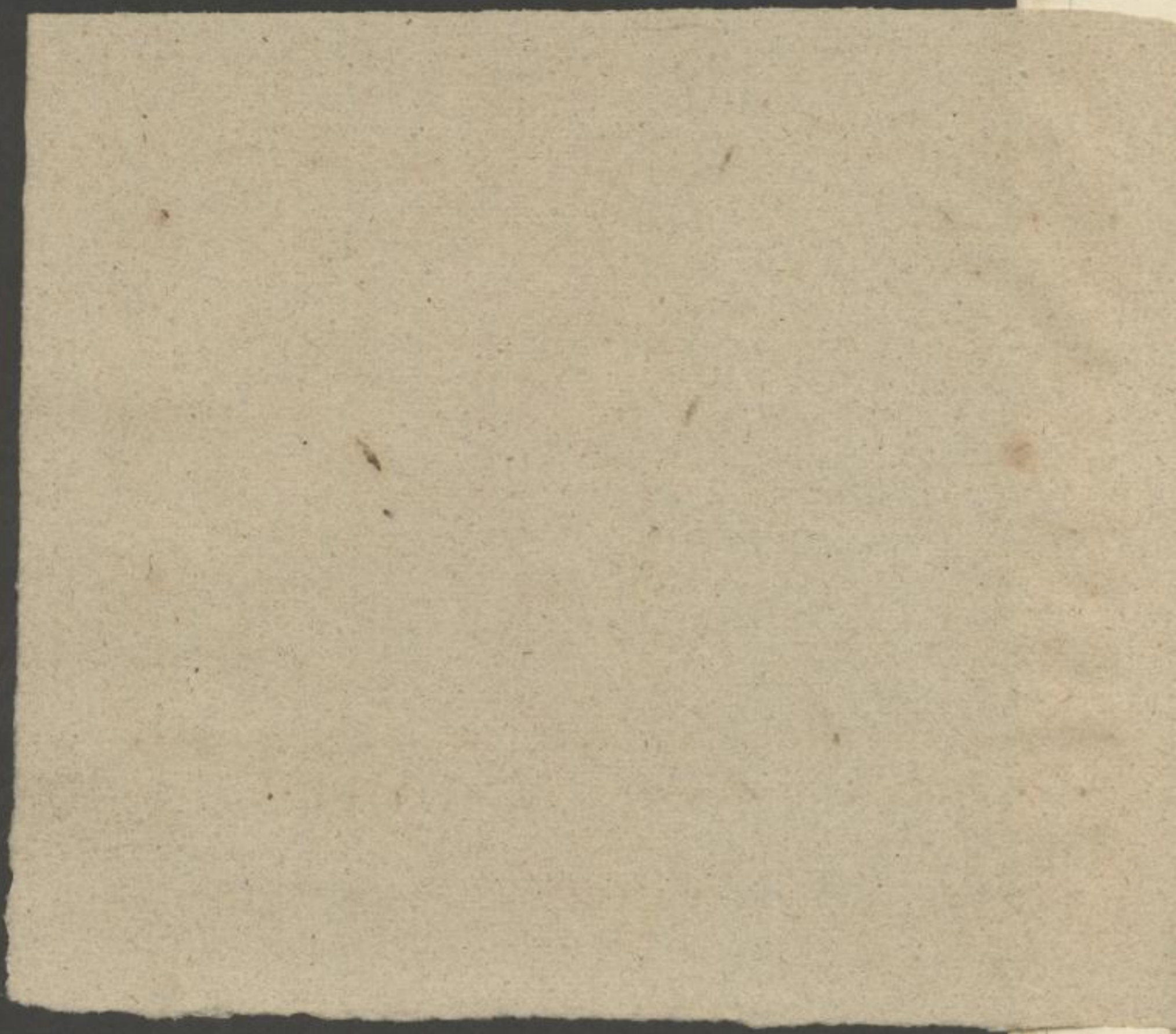
Ludovico.

Adieu! meine Hoffnung! - Sie ist nicht veränderlich.
Adieu! meine Mithras und meine Ruffen!

Finale 1^{mo}



G
P
H
C
T
C
C
B
T
T
V
C



Viol et C. B.

Seipim.

CHOEUR.

gesten
gut und

gesten
gut und

gesten
gut und

M.S. 1426.

vain que le vin de notre ai-mable hô-tes-se charme nos es-prits amis ne soyez donc pas sur-
 vain que le vin de notre ai-mable hô-tes-se charme nos es-prits amis ne soyez donc pas sur-
 vain que le vin de notre ai-mable hô-tes-se charme nos es-prits amis ne soyez donc pas sur-
 vain que le vin de notre ai-mable hô-tes-se charme nos es-prits amis ne soyez donc pas sur-

Donc un bel esprit de l'abbé de La Rivière
Donc un bel esprit de l'abbé de La Rivière

M. S. 1426.

A complex musical score for instruments, featuring multiple staves with various rhythmic patterns and melodic lines. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and various note values and rests.

niel qu'on val niel non miel *avec subtilité* *mal des subtils* *bien ad* *donn ton judo manne* *donn ga*

- pris pas surpris de nous voir du de voir
 - pris pas surpris de nous voir du de voir
 - pris pas surpris de nous voir du de voir

subir par sa ges se la pé ni ble loi pour un
 subir par sa ges se la pé ni ble loi pour un
 subir par sa ges se la pé ni ble loi pour un

M.S. 1426.

The musical score consists of approximately 15 staves. The top section contains instrumental parts for strings and woodwinds, with dynamic markings such as *p* (piano). The lower section features vocal parts with lyrics in French. The lyrics include:

Scipion (à Francesca)
 emploi pour un emploi de bon a loi.
 emploi pour un emploi de bon a loi.
 emploi pour un emploi de bon a loi.

Other lyrics include: *Ludovic... Vous bring' assis... Ro - me je le por - te* and *L'impôt.*

At the bottom of the page, there are markings: *unis.*, *pizzi.*, and *M.S. 1426.*

bien vous se rez le che min a vec moi tie de ma co hor te je vous con duis un
 gab' der Erzählung auf. die millig die Galster unner Lunt a je finit die Erzählung.

arco.
pizz.

peu puis je re viens sou dain.
 und bald in der Frix.

Ludovic. (mettant son manteau et placent ses pistolets dans sa ceinture.)
 Par lons.
 Par lons.
 Par lons.

Nise (bas à Francesca) /
 Est-

M.S. 1426.

pp

Francesca.

Cet te lettre à Gugliel - mi en ren - ferme une au tre pour
 in dem brief an uniuern Notax lugh min Junidax das ifu 2x =

ce pour toujours qu'il te quit - te ?
 das ist die finta für immer.

pizz.

Cors en Ré.

arco. pp

lui il ap - prendra de - main qu'i - ci tout est fi - ni.
 das er lernn Buchstabe ifu die das ist für immer.

pizz.

arco. pp

pizz.

M.S. 1426.

G. Flûte.

P. Flûte.

Hautbois.

Clar.

Tromp.

Cors en La.

Cors en Re.

Bassons.

Tromb.

Timb.

Ludovic: *(aux soldats)* *(à Francesca et à Nive)* Scipion. *qu'il me*

partons y le Castillon milan. C'est dieu! C'est en C'est en C'est en

CHOEUR. C'est en C'est en C'est en

M.S. 1426.

- vain que le vin de notre ai-mable hô-tes - se charme nos es-prits amis ne soyez donc pas sur-
 - vain que le vin de notre ai-mable hô-tes - se charme nos es-prits amis ne soyez donc pas sur-
 - vain que le vin de notre ai-mable hô-tes - se charme nos es-prits amis ne soyez donc pas sur-

M. S. 1426.

A complex musical score for instruments, featuring multiple staves with various rhythmic patterns and melodic lines. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and various note values and rests.

un peu surpris de nous voir du de-voir *un peu surpris de nous voir du de-voir*
 - pris pas surpris de nous voir du de-voir - pris pas surpris de nous voir du de-voir
un peu surpris de nous voir du de-voir *un peu surpris de nous voir du de-voir*
 - pris pas surpris de nous voir du de-voir - pris pas surpris de nous voir du de-voir

un des plus qu'on voit ad *un des plus qu'on voit ad*
 su bir par sa ges se la pé ni ble loi pour un
 su bir par sa ges se la pé ni ble loi pour un
 un des plus qu'on voit ad un des plus qu'on voit ad

Donn' un jour un instant Don' un jour un instant
 la pé ni ble loi pour un la pé ni ble loi pour un
 Donn' un jour un instant Donn' un jour un instant

M.S. 1426.

Hautb:
 Clar:
 Tromp:
 Cors en La.
 Cors en Ré
 Bas:
 Timb:

* HALÉVY.

pp
pp
pp
pp
p
p
p

Nice (à Grégorio)
 Ludovico deus
 Ludovic est par.

M.S.1426.

The musical score is arranged in a system of staves. The top staves are for woodwinds: G. Flute, P. Flute, Hautb., Clar., Cors en La, and Cors en Ré. The bottom staves are for strings and choir. The choir parts are labeled 'Gregorio' and 'Choeur de Paysans'. The lyrics are in French and German. The French lyrics are: 'li. quel bonheur d'aujourd'hui vous le pouvez aujourd'hui'. The German lyrics are: 'Lied! Aujour d'hui vous le pou sez? Lied? aujour d'hui'. The score includes dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte), and crescendo/decrescendo hairpins. There are also 'cres:' and 'decres:' markings. The bottom of the page has the number 'M. S. 1426'.

M. S. 1426.

Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble and voice. The score consists of 14 staves. The top 10 staves are for instruments: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabasso, Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, and Double Bass. The bottom 4 staves are for voice and basso continuo. The music is in G major and 3/4 time. The score is divided into three measures. The first two measures are marked 'f' (forte), and the third measure is marked 'ff' (fortissimo). The lyrics are: "-d'hui vous l'épou sez?" with handwritten corrections "vous l'épou sez?" and "vous l'épou sez".

M. S. I+26.

Allegretto.

Sur la 3^e corde en glissant.

pp

pp

pp

Clar.

pp

Bassons.

pp

1^{er} Couplet. Gregorio.

Oui voi-la ma femme et dans peu de tems je veux sur mon
 la mein unperden fuit n'usq' au fl'a - foux unien Louell'n

pp

Allegretto.

Clar.

p

a - me deux jo - lis en - fans et par ce la me me j'aurai grace à toi trois fois ce que
 lui - la stoly' est zinn cal - Lax sol's un' glück auf' Boden - fündel' unnerst' sel' wolle' Ho' glück' tief

pizz.

pizz.

||

||

||

M. S. 1426.

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics in French and German. The French lyrics are: "j'ai me fait comme moi comme moi car je me ma ri e quel bon heur pour". The German lyrics are: "weil so weil'bin ich weil'bin ich. Brautweil'bin ich a - braut Lieb'bin ich".
 Instrumental parts include:
 - Three string staves (Violins I, Violins II, Violas) with "pizz." (pizzicato) markings.
 - Clarinet (Clar.)
 - Horn in E-flat (Cors en La.)
 - Bass line with double bar lines indicating rests.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and instrumental parts.
 The French lyrics are: "moi pour tou-te la vi e je vais être a toi." The German lyrics are: "weil'bin für alle die weilt'bin ich sein a - braut Lieb'bin ich".
 Instrumental parts include:
 - Horn in E-flat (Cors en La.)
 - Bassoons (Bassons.)
 - Bass line with double bar lines indicating rests.

M. S. 1426.

1^{re} G. Fl.
2^e G. Flute.
Hautb.
Clar.
Cors en La.
Cors en Re.
Bassons.

Nice avec le chœur.

El le se ma - ri - e et des au jour d'hui pour toute la vi - e el le doit etre a lui.
 El le se ma - ri - e et des au jour d'hui pour toute la vi - e el le doit etre a lui.
 El le se ma - ri - e et des au jour d'hui pour toute la vi - e el le doit etre a lui.
 El le se ma - ri - e et des au jour d'hui pour toute la vi - e el le doit etre a lui.

unis

M.S. 1426.

Sur la 3^e corde en glissant.

pp

pp

pp

2^e Couplet.
Francesca.

Bientôt je pa-ri-e viendra vo-tre tour d'u-ne tendre a-mi-e vous au-rez l'a-

Ja uf wolleh ...

Clar.

p

-mour d'un a-mant qu'on ai-me fai-re son e-poux c'est le bien su-prê-me

finis ...

pizz.

unis.

pizz.

M. S. 1426.

un peu animé.

pizzi.

 Bassons.

 Nice. *Les fiancées brüelles de Nîmes*

 Frances ca doit ê-tre pa-ré-e

 par les fil-les de ce ha-meau.

 Gregorio.

 l'E-glise est de

 son Pa-ri-er

 un peu animé.

 pizzi.

 p arco.

arco.

 pp

 Bassons.

 p solo.

 pp

 Auff'se aindan des Rues en des Rues de

 ja prepa-ré-e j'ai mis en-train jusqu'au be-deau. mais...

 mes bons a-mis mes chers a-

 mes chers a-

 pp

 pp

M. S. 1426.

piu mosso

Fl. *pizz.*
 Clar. *pizz.*
 Cors en Re. *pizz.*
 Bassons. *pizz.*
 Francesca. *(a Gregorio)*
 A l'église en se-cret cha-cun s'yra mar-cher. a huit heu-res son-
 len - ce jus qu'à de-main. *Le dieu d'aujourd'hui est le dieu de demain.*
 len - ce jus qu'à de-main. *Le dieu d'aujourd'hui est le dieu de demain.*
 len - ce jus qu'à de-main. *Le dieu d'aujourd'hui est le dieu de demain.*
pizz. *unis.* // // // //

arco. *p*
 -nant re viens seul me cher-cher. Paix!
 mit dem Schwert der Soldaten *die Soldaten*
 l'on entend de-ja les sol dats s'ap-pro-
 // // // //

a Tempo.

Clar. 1^o solo.
 Cors en La.
 Cors en Ré.
 Bassons.
 Francesca et Nice.
 Gregorio.
 - cher.
 mes a - mis
 mes chers a - mis de la pru
 qui de la pru
 qui de la pru
 qui de la pru
 rall: colla voce. pp a Tempo.
 rall: colla voce. pp
 rall: colla voce. pp
 rall: colla voce. pp
 rall: colla voce.
 rall: colla voce.
 rall: colla voce. a Tempo.
 rall: colla voce. pp
 rall: colla voce. pp
 a volonté. pp a Tempo.
 rall: pp
 Sotto voce et très lié pp
 rall: colla voce. pp a Tempo.

M.S. 1426

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features the lyrics: "ce si len ce jus qu'à de main jus qu'à de main jus qu'à de main". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp* and *p*, and performance instructions like *Smorz.* and *1^o solo.* The score is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature.

M. S. 1426.

pp

Musical score for the first system, featuring woodwinds and strings. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of seven staves:

- Staff 1: Flute (Fl.)
- Staff 2: Clarinet (Cl.)
- Staff 3: Bassoon (Bass.)
- Staff 4: Horn in C (Cor en C)
- Staff 5: Horn in F (Cor en Fa)
- Staff 6: Bassoon (Bassons)
- Staff 7: Cello/Double Bass (Violoncelle/Bass)

Annotations include "Hautb. 1^o solo" above the fourth staff and "Cor en La." above the fifth staff. The music features melodic lines with slurs and ties, and a steady bass line.

Musical score for the second system, continuing from the first. It consists of seven staves:

- Staff 1: Flute (Fl.)
- Staff 2: Clarinet (Cl.)
- Staff 3: Bassoon (Bass.)
- Staff 4: Horn in C (Cor en C)
- Staff 5: Horn in F (Cor en Fa)
- Staff 6: Bassoon (Bassons)
- Staff 7: Cello/Double Bass (Violoncelle/Bass)

Annotations include "changez en Fa." above the fifth staff, indicating a key change to F major. The music concludes with a series of sixteenth-note passages marked with a forte (*f*) dynamic.

M.S. 1426.

Flutes.

Hautb.

Clar.

Tromp.

Cors en Fa.

Cors en Ré.

Bassons.

Tromb.

Timb.

Vigis loquuntur mil. du. Soldaten

Scipion.

Scipion entre en scène avec ses soldats.

Wir sind auf
Nous ve nous de *mettre en che min* l'im-pôt et ce
Soldaten dring zu bruch *der* *Reichens zu*

fp M. S. 1426.

Flutes.

Hautb.:

Clar.:

Tromp.:

Cors en Fa.:

Bassons.:

Tromb.:

voix:

ra-gei

et pour fe-ter, notre a-mitie nou-vel-le

pour fe-ter notre a-mitie nou-vel-le

M.S.1426.

Motif d'HEROLD jusqu'au signe *

pp
p
Hautb.
Bassons.
p
p

nous boirons trinquerons vi de rons vos flacons nous boirons trinquerons vi de rons
bring'ant d'min' s'f'ant' n'm' mit' ein' Glas' aus' s'raus' bring'ant d'min' s'f'ant' n'm'

mf
mf
Flûtes.
Hautb.
Clac.
Bassons.
mf
mf
Chœur de Soldats.
mf
ville et C.B.

bring'ant d'min' s'f'ant' n'm' mit' ein' Glas' aus' s'raus' bring'ant d'min' s'f'ant' n'm'
nous boirons trinquerons vi de rons vos flacons nous boirons trinquerons
bring'ant d'min' s'f'ant' n'm' mit' ein' Glas' aus' s'raus' bring'ant d'min' s'f'ant' n'm'

M S. 1426.

* HALEVY jusqu'a la fin de l'Acte.

Flûtes.

Hautb.

Clar.

Tromp.

Cors en Fa.

Cors en Si haut.

Bassons.

Trombones.

Gregorio.

maudits sol-dats maudits sol-dats et je ne puis pas
 sans que ja-mais notre a-mi tie chan-celle nous trinqu-rons vi-de
 sans que ja-mais notre a-mi tie chan-celle nous trinqu-rons vi-de

vi-de-rons vos flacons! sans que ja-mais notre a-mi tie chan-celle nous trinqu-rons vi-de
 vi-de-rons vos flacons! sans que ja-mais notre a-mi tie chan-celle nous trinqu-rons vi-de

ff

M.S. 1426.

ser je ne puis pas ser al lons les cri ser tous. al lons les cri ser tous le cri ser tous
 nous vos Ha cons. nous vos Ha cons.

M.S. 1426.

Musical score for vocal soloist, first system. It consists of five staves: four for the vocal line (treble and bass clefs) and one for the basso continuo (bass clef). The lyrics are: "pour m'endebarras - ser. oui nous boi - rons trinquerons vi - de - rons mes flacons". The music features a trill (tr) and a piano (p) dynamic marking.

Musical score for the orchestra, second system. It includes staves for Flûtes, Hautb., Clar., Cors en Fa., Cors en Sibhaut., and Bassons. The music is marked with a forte (f) dynamic.

Musical score for the choir and basso continuo, third system. It includes staves for the basso continuo and the choir. The lyrics are: "nous boi rons trinquerons vi de - rons mes flacons. / nous boi rons trinquerons vi de - rons". The music is marked with a forte (f) dynamic.

Flûtes.

Hautb.

Clar.

Cors en Fa.

Cors en Si haut.

Bassons.

Tromb.

Scipion avec les Basses du Choeur.

vous flacons nous boirons trinquerons vi-de-rons vos flacons nous

vous flacons nous boirons trinquerons vi-de-rons vos flacons nous

unis.

M. S. 1426.

Gregorio.

nous trinquerons
us fiant fusi

nous vi de-rons vos fla-cons qui nous boi-rons
nie ued boing' ued d'inn fiant mi ued boing' ued

et nous vi de-rons vos fla-cons
rab fiant ued haub dab ued fiant

nous vi de-rons vos fla-cons
rab fiant ued haub dab ued fiant

unis.

M. S. 1426

Trompettes.

bring'ez allés
rap'ez les
vi-de-rez tous
mes fla-cons
tous mes fla-cons.

rap'ez les
vi-de-rons tous
vos fla-cons
tous vos fla-cons.

rap'ez les
vi-de-rons tous
vos fla-cons
tous vos fla-cons.

rap'ez les
vi-de-rons tous
vos fla-cons
tous vos fla-cons.

unis

trich! trich! unis!

(Ils sortent.)

allegro

// // // // //

M.S. 4426.

Handwritten musical score for orchestra and voices. The score consists of approximately 15 staves. The top staves contain melodic lines for various instruments, including strings and woodwinds. The bottom staves include a bass line and a section for Timbales. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. Dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *fp* (fortissimo-piano) are used throughout. The score concludes with a section of lyrics in French and German.

Timbales.

f *f* *p*

fp

f *f* *p*

f *f* *p*

Francesca, Nice und die Mädchen
 kommen aus dem Feuer!

Francesca, Nice et les jeunes filles
 sortent de la ferue.

M.S. 1426

fp

retenez.

All^o moderato.

The musical score consists of two systems. The first system features several staves for instruments, with dynamics such as *p*, *pp*, and *pp retenez.* The second system begins with the tempo marking *All^o moderato.* and includes a vocal line with the following lyrics:

Francesca (à Nice et aux jeunes filles) *Grappio munita inf*
Je suis venue en ce lieu à la chapelle ici j'attendrai mon con-
frère ce dez nous

The score concludes with a bass line marked *p unis.* and a final double bar line.

retenez.

All^o moderato.

M.S.1426

Andante moderato ed espressivo.

Fl: *rall:*
 Clar: *rall:*
 Cors en Fa. *rall:*
 Bassons. *pp rall:*
 Timb. *pp rall:*

pp *rall:* *pp* *rall:* *pp* *rall:*

Francesca
 O cum mon pe nat re
 ve il le sur moi que ma pri e - re
 monte vers

p *ma sostenuto ed espressivo.*

Andante moderato ed espressivo.

plus vite.

pp *pp* *pp*

ce chant me trouble
 ce chant me trouble

plus vite.

Soldats
 dans la coulisse
 Nous boirons trinquerons
 vi derons vos fla cons
 vi derons vos fla cons.

plus vite.

pp *pp*

M.S. 1426.

1^o tempo.

Clar.

Cors en Fa.

Bassons.

1^o tempo.

1^o tempo.

mon porte essay-ons. prions en-cor prions en-cor a-vec fer-veur pri-ons.
mein Vater probir-uns! bitten wir mit eifer bitten wir mit eifer mit eifer bitten wir mit eifer!

plus vite.

Clar.

divisi:

mon pe-re veil-le sur moi que ma pri-ere mon-te vers toi. plus vite.
mein Vater wachet über mich daß meine beten zu dir aufsteigen. mehr!

Soldats dans la coulisse.

nous voi-rons ce que nous voi-rons
wir werden sehen was wir werden sehen

plus vite.

MS 1426

1^o tempo.

pp
pp
pp
 je me ma- *ri* = e il com me i lu *veux*
 vi-de-rons vos fla-cons nous boi-rons t^un que-rons vi-de-rons vos fla-cons
rab iia Gaub uiaß frouab *fou d^ru d^rinn f^roub uob ann* *rab iia Gaub uiaß frouab*
 vi-de-rons vos fla-cons nous boi-rons t^un que-rons, vi-de-rons vos fla-cons
rab iia Gaub uiaß frouab *fou d^ru d^rinn f^roub uob ann* *rab iia Gaub uiaß frouab.*

pp
pp
 unis
pp

1^o tempo.

pp
pp
pp
 ah! pour la vie en-tends mes vœux ah! pour la vie en-tends mes
Je *Gone*

pp
 // // // // //

M.S. 1426.

All^o

musical score for strings and voices. Includes staves for Violoncello solo, Gregorio (dans la coulisse.), and Scipion (dans la coulisse.).

Violoncello solo: pizzi.

Gregorio (dans la coulisse.): nous

Scipion (dans la coulisse.): nous

Lyrics: nous boi rons boi rons, trin que rons, et nous vi de rons vos fla cons qui nous boi rons

Violoncello solo: tutti.

Allegro.

musical score for strings and voices. Includes staves for voices and strings.

Lyrics: trin que rons, et nous vi de rons, mes fla cons, vos fla cons

Violoncello solo: arco.

Allegro. Tonnerre

M.S. 1426

Donner

retenez un peu le mouvement.

Clar.
Cors en Si b.
Timb.

ppp

smorz *perdendosi*

tutti au sein de la nuit sombre j'ai vu je crois quel qu'un ve nre dans
non Dieu par nuit en ombre ba-issée et dans quel sort un jour

retenez un peu le mouvement.

Tonnerre très piano
Docum

Clar.
Cors en Si b.
Timb.

p *pp* *poco f*

l'ombre Grego-ri-o / Grego-ri-o / viens viens je meurs de peur. (Parle.)
Ludovic. Ce n'est pas

M.S.H.26.

G. Flute *ff*

P. Flute *ff*

Hautb. *ff*

Clar. *ff*

Tromp. *ff*

Cors en Fa *ff*

Cors en Si *ff*

Bassons. *ff*

Tromb. *ff*

Timb. *ff*

Francesca. *pp*

Edouard. *pp*

lui

lui

ff

ppp

Edouard! o terreur
 Edouard. mi finistral

*Le dialogue principal se joue dans le silence.
 La scene de dialogue commence pendant cette ritournelle.*

Tonnerre très piano.
 M. S. 1426.

Ludovico.

Mein Heil nun ist, beyahnt in Guglielmo auf dem Wege
Zurück. Ich hab' ihm einen Brief. Für den siehst du schon
an mich zurück.

Francesca.

Ich hab' Heil! nun hab' ich!

Ludovico.

Freunde! sagt das Du mich liebst und ich hab' zurück
auf Kopf, unbekannt mich in dem Moment, - meine
Lust habe ich nicht, weil ich die Frau habe die
ich nicht kenne; aber diese Heil ist Freunde.

Francesca.

Lust! Lust! Lust! Gregorio!

Ludovico.

Gregorio! - Woher - woher hast Du in diesem Augen
blick! - Heil, mein! Heil, woher für ich!

Francesca.

Ich! - Woher!

47

Suite du Final.

195

DUO.

Réplique

Oh! vous me faites horreur.

All.^o appassionato.

Violons.

ppp e staccatissimo.

Uris.

Altos.

Francesca.

Ludovic.

Violoncelles.

C. Basse.

(:cuius felle aspidochelone Piccazza.:)
(d'une voix étouffée.)

Par donne à ma fu-reur le des-es-poir m'ac-cable
Par donne à ma fu-reur le des-es-poir m'ac-cable

Tonnerre très piano
Donnat.

M.S. 1426.

Clar.
 Cors en Ré.
 Bassons.
 Tromb.
 Timb.

p *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

C.B. Tonnerre tres piano. *cres.*

le fu-reur mé-pou-vante et mac-cable et son ar-deur cou-pable a-jou-

Clar.
 Bassons.
 Tromb.
 Timb.

p *pp* *pp*

je fin-issel - des é-pou-voirs mé-pou-vante et mac-cable et

M.S. 1426.

Musical score for the first system, including vocal line and instrumental parts for Clarinet, Cello, Trombone, and Timpani. The vocal line features the lyrics: "son ar-deur cou-pable a-joute - rol a - fall jou - te a ma ter-reur !".

Musical score for the second system, including vocal line and instrumental parts for Tenor. The vocal line features the lyrics: "laissez moi fuir ! je me sens mourir !".

M.S. 1426.

Handwritten musical score for a multi-staff piece, likely a Mass. The score includes vocal lines with French lyrics and instrumental parts. The lyrics are: "Dieu prends pitié de mon âme, car je suis misérable. Seigneur, donnez-moi la charité." The score features various musical notations such as clefs, notes, rests, and dynamic markings like "dimin." and "p".

M.S. I 426.

49

fp Ed. 1^{re} sempre stacc.

fp p

1^o fp

2^o ffp

fff

fff

sa cru el le fu-yeur m'epou-vante etriac-able et son ar-deur cou-
 des pain in d'f - rudes d'fuyez n'ing aie - non f'ing d'f'nd' au p'rii uacunnlo/s b

par-don-ne a ma fu-reur

M.S.1426.

Musical score for the first system, including vocal lines and instrumental parts for Trumpet, Horns, Bassoon, and Trombone. The vocal lines feature lyrics in French and German.

- **Trump.**
 - **Cors en Fa.**
 - **Cors en Ré.**
 - **Bassons.**
 - **Tromb.**

- **ca - ble et son ar - deur cou - pable a - joute à ma ter - reur**
 - **quid - me - juri auunlo - n - b Cuidm au - j - b = hat - tu - min - g - ar - z**
 - **ca - ble sem - pa - re de mon, cœur per -**
 - **Vles d'au - ble d'au - ble d'au - ble d'au - ble d'au - ble d'au - ble d'au - ble d'au - ble**
 - **CB**

Musical score for the second system, including vocal lines and instrumental parts. The vocal lines continue with lyrics in French and German.

- **sa cru el le fu - r**
 - **au - j - b au - j - b au - j - b au - j - b au - j - b au - j - b au - j - b au - j - b**
 - **donne à ma fu - reur le dé - ses - poir**
 - **z - b d'au - j - b d'au - j - b d'au - j - b d'au - j - b d'au - j - b d'au - j - b d'au - j - b**
 - **du - j - b du - j - b du - j - b du - j - b du - j - b du - j - b du - j - b**

M.S. 1426

m'épou-vante et m'ac-ca-ble et son ar-deur cou-pi-ble
 nemi-que non finit in-fini-ment finit comme co-ur sub-til
 Dou-ble-ment une ar-deur impla-ca-ble s'em-pa-re s'em-

M.S. 1426

Allegretto
(elle se jette à genoux.)

pro- te- ge moi pro- te- ge moi mon pè- re et sauve
 O hahra flubza auf vor fruumm Gruumm Inn Galbra

Tonnerre pp
 M.S. 1426. Doux

Handwritten musical score for a large ensemble. The score consists of approximately 18 staves. The top staves are for woodwinds and brass, including parts for Col. Flute (Col. Fl.), Unis. (Violins), and Col. Horns (Col. Hornb.). The bottom staves are for vocal parts, with lyrics in French and German. The music is written in a common time signature (C) and features various dynamic markings such as *ff*, *fff*, *f*, *f* *dimin.*, and *pp*. There are also performance instructions like *p esp.* and *très fort.* The score includes complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The paper shows signs of age, with some staining and wear.

très fort.
fr. Fischer-Dieskau. M.S. 1426.

All.^o molto.

203

Col. 1^o

Flûte.

Petite Flûte.

Hautb.

Clar.

Tromp en Re.

Cors en Fa.

Cors en Re.

Bassons.

Trombones.

Timbales.

mais à per - son - ne. (il lui tire un coup de pistolet elle tombe, tout le monde accourt.)

Unis.

All.^o molto. *ff*

M. S. 1426.

Handwritten signature: Wagner
Op. 18.

This page contains a handwritten musical score for a multi-instrument ensemble. The score is organized into systems of staves. The top system includes a treble clef staff with a complex melodic line of sixteenth notes, followed by a staff with double bar lines, and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes. The middle section features several systems of staves, including treble and bass clefs, with various rhythmic patterns and rests. The bottom section includes a bass clef staff with a melodic line, followed by a staff with double bar lines, and a final bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The notation is dense and detailed, typical of a manuscript score.

M. S. 1426

ff

Unis.

Col. V^{on} 10

Nice

et rec. dessus.

CHOEUR GENERAL.

Gregorio

Sipion

avec la Basse.

Cruel cour-roux crime exé-cra-ble cruel cour-roux crime exé-cri-ble

La, beil'gn' Gal' fouantud' bi- zaignu- la beil'gn' Gal' fouantud' bi- zaignu- la beil'gn' Gal' fouantud' bi- zaignu- la beil'gn' Gal' fouantud' bi- zaignu-

Tomberre jusqu'à la fin.

M. S. 1426.

The musical score consists of approximately 15 staves. The top section features instrumental accompaniment with various rhythmic patterns. Below this, there are several vocal parts, including a soprano line with the instruction 'Unis.' and a bass line. The lyrics are written in French and include the following text:

rable emparez vous du mi-se-rable emparez vous!
 rable emparons nous du mi-se-rable emparons nous,
 rable emparons nous du mi-se-rable emparons nous!
 rable emparons nous du mi-se-rable emparons nous.

W. S. 1426.

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. It consists of 15 staves. The top two staves are vocal lines, with the word "Unis." written above the first staff. The remaining staves are for instrumental accompaniment, including strings and woodwinds. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The paper shows signs of age, with some staining and foxing.

M.S.1426.

Fin du 1^{er} Acte.

And^{mo} con moto.

Violons: *f* *pp*

Altos: *f* Col. B. // // //

Flûte: *f* *p*

Petite Flûte: - - - - -

Hautbois: *f* *p* solo. *p. sempre et esp.*

Clarinettes en Si b.: *f* *p*

Cors en Fa: *f*

Cors en Mi b.: *f*

Bassons: *f* *p*

Trombones: *f*

Timbales: *f*

Violoncelles: *f* *pp*

C. Basse: *f* *pp* Unis. // // //

f And^{mo} con moto.

M.S. 1426.

Flûte.

Hautb.

Clar.

Cors en La.

Bassons.

cres. *pp* *cres.* *pp* *cres.* *pp* *cres.* *pp* *cres.* *pp*

cres. *p* *pp*

cres. *p* *pp*

Fl. *cres.* *p* *pp* Col. B. //

Hautb. *p*

Clar.

Cors en Fa.

Cors en mi b. *p* *1^o*

p *pp*

M.S. 1426. *pp*

Handwritten musical score for orchestra, page 211. The score includes parts for Flutes, Piccolo Flute, Horns, Clarinet, Bassoons, Trumpets, and Timpani. It features dynamic markings such as *ff*, *pp*, *p*, and *f*. The notation includes various rhythmic patterns and rests across multiple staves.

M.S. 1426 *pp* *ff*

Flüte.

Hautb.

Clar.

Cors en Mi b.

Bassons.

p

Col. B.

p

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. The score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The notation includes complex rhythmic patterns, such as sixteenth-note runs and chords. There are several instances of rests, marked with double slashes (//). The word "Unis." appears on the second staff in the fifth measure and on the fifth staff in the first measure. At the bottom right, there is a vertical instruction: "roulez * jusqu'à ce que le métronome soit levé." The manuscript number "M.S. 1426" is written at the bottom center.

M.S. 1426

roulez * jusqu'à ce que le métronome soit levé.

ACTE 2^{me}
N^o 7.
COUplet en DUO.

Replique. C'est bon commence toujours.
All^o. con grazia.

Violons. *p*

Alto. *pizz f*

Flûte.

Hautbois.

Clarinettes.

Cors.

Bassons.

Nice.

Gregorio.

Violoncelles. et C.Basse. *All^o. con grazia. pizz f*

pizz p

p

p

Gregorio.

Voici le jour réveil le toi va bel le au chant d'a-

p

M.S.1426.

Nice.
Pfeinige Lutz! willst du mich nicht die Guts annehmen?

Gregorio.
Nicht Lutz! aber wenn du nicht ich sie mit niemandem
Lieblingstexten.

Nice.
Aber, so junge, unruhige, hoch sich bei der Welt
Lutz: Ordnung! Hauptartikel gemacht!

Gregorio.
Du mußt aber nicht singen.

Nice.
Hör mal, fange mit mir
Serenade: Lieblich einig auf etc.

Re

Vic

Al

Flü

Haut

Clari

Co

Bass

Nic

Greg

Violon
et C.

Musical notation on a page with a large tear. The notation includes a treble clef, a bass clef, and several staves with notes and rests. A pencil is visible on the left side of the page.

Pizz.

Nice.

he- las un doux men- songe é- ni- vrait mon som- meil

hoff solltu ih nur- fienigmal ih grüßelst du

poco rall. a tempo.

Clar.

Cors en Fa.

Bassons.

poco rall. a tempo.

j'a- vais ton cœur en son- ge l'aurai- je au ré- veil

dui Grog nur gung mein nigon zu foh' b' aief erigand uer

voici le

afon grand pas

a tempo.

M.S. 1426.

Hautb.
Clar.
Cors en Fa.

jour
Lug

éveil le
Laut/fo dam

toi ma
Lied der

bel - le
Lied - u

de ton a - mant fi - de
Laut/fo der Lieb - Lied

autant d'a - mour
Laut/fo i/fo

voici le jour
Laut/fo Lied der

le

voici le jour
Laut/fo Lied der

éveil le
Laut/fo dam

toi ma
Lied der

bel - le
Lied - u

autant d'a - mour
Laut/fo i/fo

M.S.1426.

poco rall.

poco rall.

la nuit sombre un doux rê-ve d'a-mour peut com-men-cer dans l'ombre et
 Nacht mit süßem Traum kann man sich hier in der Nacht im Schatten

la nuit sombre un doux rê-ve d'a-mour peut com-men-cer dans l'ombre et
 Nacht mit süßem Traum kann man sich hier in der Nacht im Schatten

a tempo.

Clar. poco rall col canto.

Corn en Fa.

Bassons.

a tempo.

poco rall.

s'a-che-ver le jour et des l'au-be nou-vel

s'a-che-ver le jour voi-ci le jour

amorgni aufsteht der Tag

M.S. 1426.

toi ma bel le voi ci le jour éveil le
 day du bel le son ciel day jour le bel
 toi ma bel le voi ci le jour éveil le
 day du bel le son ciel day jour le bel

col canto.
 toi ma bel le voi ci le jour éveil le
 day du bel le son ciel day jour le bel
 toi ma bel le voi ci le jour éveil le
 day du bel le son ciel day jour le bel

M.S. 1426.

col canto.

Unis.
col canto.

é-veil le toi ma bel le éveil le toi ma bel
 l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno

é-veil le toi ma bel le éveil le toi ma bel
 l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno

animez.

arco. p cres. f

arco. p cres. f

Fl. arco. p cres. f

Hautb. p cres. f

Clar. p cres. f

Cory en Fa. p cres. f

Bassons. p cres. f

f animez

le n, voi-ci le jour voi-ci le jour voi-ci le jour le jour
 l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno

le n, voi-ci le jour voi-ci le jour voi-ci le jour le jour
 l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno l'au/ffo dnm l'ind dno

f arco. p cres. f

f p cres. f

M.S. I426.

Nice.

Du misst mich nicht aus, Fremder, und lästest ihn
zum Tod verurtheilen?

Francesca.

Du bist mein Geliebter, in der That und in der That,
du bist mein ganzes Glück und mein Leben.

Nice.

Antonio's Braut ist nicht du!

Francesca.

Och, mein Brautmann war so groß als mein Leben.

Nice.

Och, mein Brautmann war so schön als ein Engel
war er.

Francesca.

Das ist das Leben mit dem Kuss.

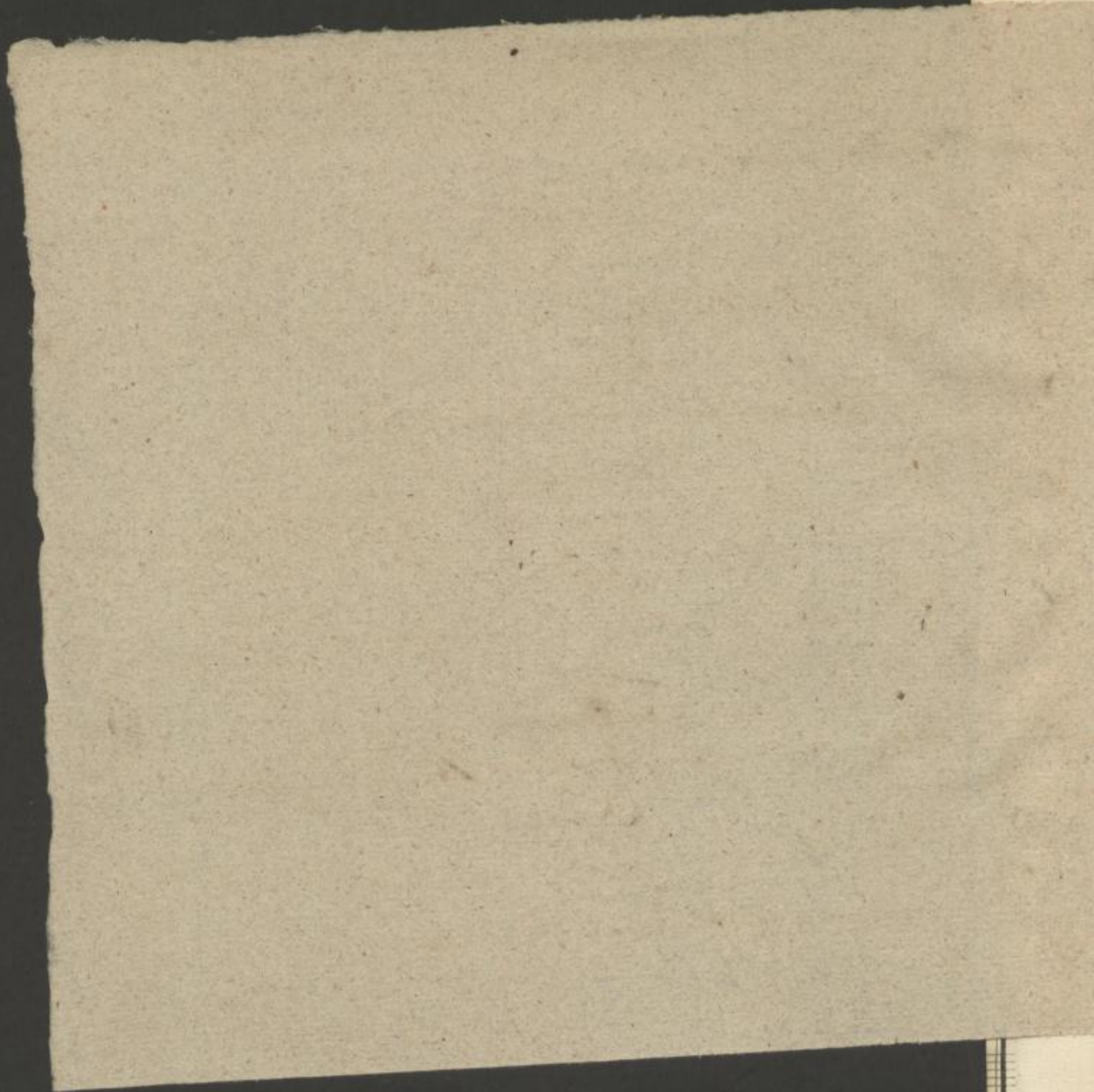
Nice.

Wo bist du jetzt?

Romance: *Waldeslust etc*



Handwritten musical notation on a page from an old manuscript. The page is numbered 224 in the top left corner. The notation consists of several staves, each beginning with a treble clef. The notes are written in a historical style, and there are some markings that appear to be figured bass or similar notation. The page is partially obscured by a large, blank, aged paper insert.



N^o 8.
ROMANCE.

225

Réplique. Tu lui as pardonné.
Andantino espres.

Violons.

Altos.

Flûte.

Clarinettes en Si b.

Cors en La b.

Bassons.

Francesca.

Violoncelles.

C. Basse.

Andantino espres. pizz.

Hand 2nd
Mon cour

pp

pp

pp

Bassons.

Gastus der ich ge = köndt / weiß / ich / daß / nicht / ein /mal / für / ich / wilden / Gott / der / die / Götzen
roux que son sort de sar - men'a plus de for - ce pour ha - ir et je trou - ve même du

pp arco.

M.S. I426.

Clar.

Bassons.

un au-tre ciel
unig ifu eum bild

pour sa mi-sère
nollig untfjaidon

et pour son cœur
unig ifu untrif

un au-tre amour

un leibund Herz

p *stroz*

Clar.

Cors.

Bassons.

un au-tre ciel
unig ifu eum bild

pour sa mi-sère
nollig untfjaidon

et pour son cœur un
autre amour

p

M.S.1426.

Clar.
Corns.
Bass.
pizz. arco.

1^{re} vice.!

loigne a jamais de ton à me le
avec bairien. Malb aut dimes dunt a dir

Clar.
Bassons.

fiel qui voudrait s'y glis ser ce n'est pas dans un cœur de fem - me que la
Quisn aut dab Galtner Gluff

M.S.1426.

tres lié.
tres lié.
tres lié.

pp
1^o
pp
2^o
p
1^o
p

hai - ne doit se fi xer que la hai - ne doit se fi xer qu'aucou pa - ble notre pri

Bassons.

ad
ad
ad

ciendon din jil / sinna
ciendon
re ob - tienne plutôt en ce jour un , au tre ciel pour sa mi sere -

ad
ad
ad

Unis. //

M.S.1426.

Francesca.
Och, och! schuffe Duzio fort.

Nice.
D'romm'le, lass Jungmann, romm'le!

Lipio.
Könige Eckelnd! du wiffst mich zu im Krumm,
schick!

Nice.
Wos wird ich unbarriken?

Francesca.
Joh, inf; überlayt mir Allob! Hut fort, is für Krumm!

Nice.
Gefühnt, lass Jungmann, mit gebau sein Zeit zu
wollend. / Lipio ab!

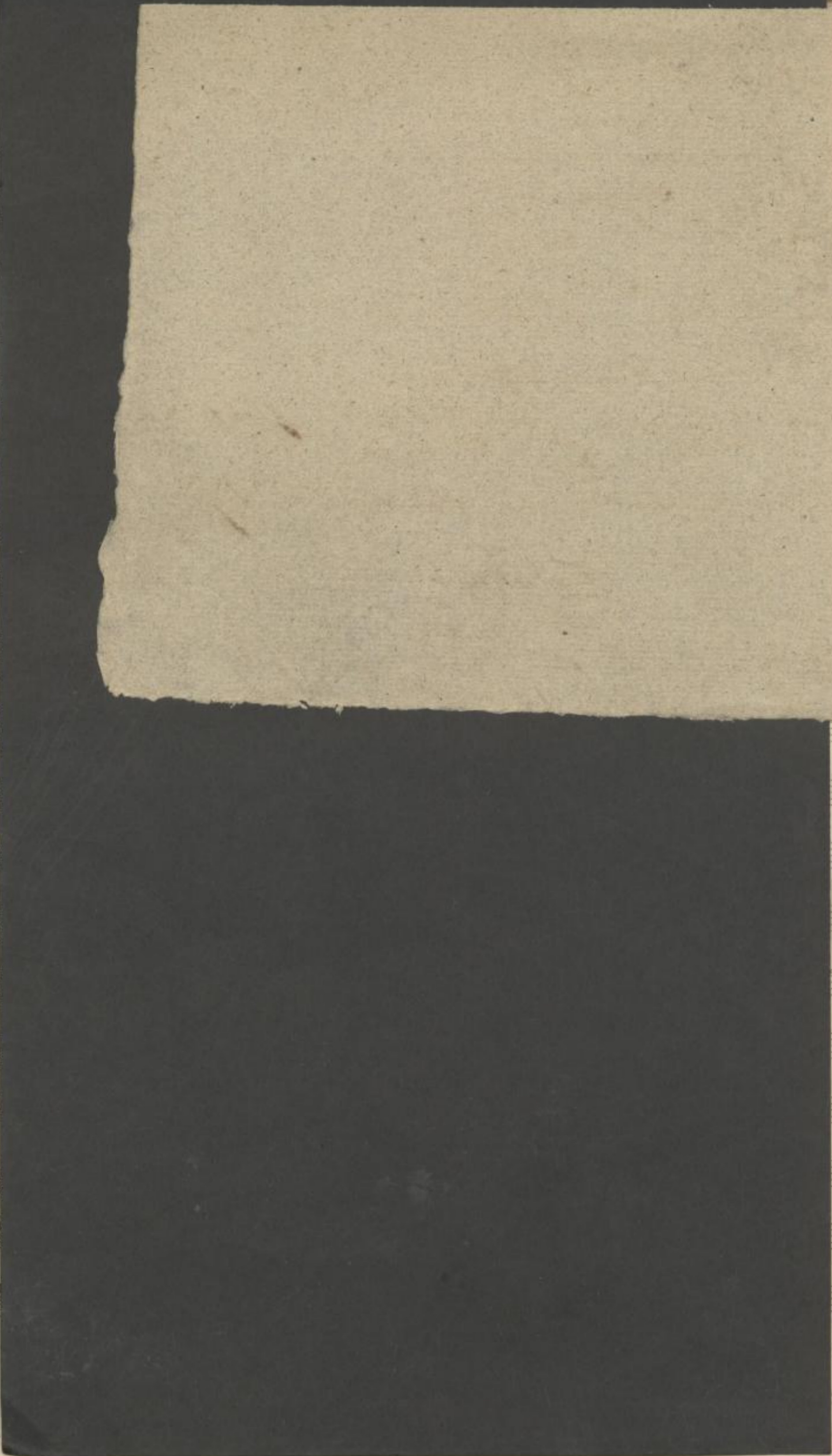
Francesca.
Guliger Gott! gib mir Wuff!

Duet: Gott! Sonst'ne! etc.

Handwritten text in a narrow column on the left side of the page, partially obscured by a dark strip.

Handwritten text in a narrow column on the left side of the page, partially obscured by a dark strip.

Handwritten text in a narrow column on the right side of the page, partially obscured by a dark strip.



Clar.

Cors en Ut.

Bassons.

Ludovic (*se jettant aux genoux de Francesca.*)

Grâ - ce!
Mille fois!

Ah!

grâ - ce!
Mille fois!

C'est un re - gard que je viens implo - rer un seul re -
 voir mon Dieu! et de son Dieu
 voir mon Dieu!

M. S. 1426

ff *p* *f* *p*

ff *p* *f* *p*

ff *p* *f* *p*

Flûte *f*

Hautb: *f*

Clar: *f*

Cors en Mi b. *f*

Cors en Ut. *f*

Bassons. *f*

Tromb.: *f*

Francesca.

Quelui répondre ô ciel! quel trouble vient me sai-sir!
Su, unde? Wasfl blinde uix? *olle Jagan* *wasenil'af s'ist.*

per. *fine.*

ff *p* *f* *p*

unis. // // // // //

M S.1426.

Clarinet: *poco f* *p* *poco f* *p*

Cors en Mi b. *p* *p*

Bassons. *p* *p*

Ludovic. *l'infame* *l'ignomage* *l'ignomage* *l'ignomage*

De re-mords de douleur de douleur je suis

Je suis *Je suis* *Je suis* *Je suis*

Clarinet: *f* *f* *f* *f*

Cors en Mi b. *p* *p* *p* *p*

Bassons. *p* *p* *p* *p*

- com - be à vos pieds laissez-moi mou -rir
laissez-moi mou -rir *laissez-moi mou -rir* *laissez-moi mou -rir* *laissez-moi mou -rir*

M. S. 1426.

Flûte. *p* *cres* *smorz.*

Hautb. *p* *cres* *smorz.*

Clar. *p* *cres* *smorz.* 1^o Solo *p* *espres.*

Cors en Mi b. *p* *cres* *smorz.*

Bassons. *smorz.*

f *rit*

Les sœurs s'aiment, mais que j'em-
 porte dans la tombe un pardon pour mon re-
 pentir.

Hautb. *p* *pp*

Cl. *p* *pp*

Cors en Mi b. *p* *pp*

Bassons. *p* *pp*

f *rit*

que j'em-
 porte dans la tombe un pardon pour
 mon re-
 pentir.

Hautb. *p*
 Clar. *p* espres:
 Cors en Mi b *p*
 Cors en Ut. *pp*
 Bassons. *p*

don ne il faut plaindre les malheu-reux ?
Prübnid ähm Drey fünd usz zuefn

arco. *p*
 arco. *p*
 arco. *p*

oui. Lu do vic Lu do vic je vous par don ne mais par grâ ce quittez ces
Ludo vico Ludovico Dreyöll gn maspaal wial da flinfen magenbuug

M. S. 1426.

Flûte: *f*

Hautb.: *f*

Clar.: *f*

Cors en Mi: *f*

Cors en Ut: *f*

Bassons: *f*

lieux
f

mon pardon, mon par - don mon par - don, l'ai je bien enten - du à peine je res -
aus wagnis' u' aus wagnis' u' waleh. liden du alle nin? ancu mag' u' n' go'

M. S. 1426.

Flûte.

Clar.

Les Cors en Mi changent en Fa.
Corns en Ut.

Bassons.

Francesca.

mon à - ge - me se du

- pi - re quel bonheur quel dé - li - re pour mon cœur é - per - du.

unis.

Flûte.

Hautb.

Bassons.

unis.

chi - re c'est moi qui l'ai per - du hé - las je n'o - se li - re dans mon

M S 1426

sur le chevalet.

sur le chevalet.

Haath:

Cors en Ut.

pp

p

au min mi modicum loquax benignu

ceur dans mon cœur é per du comme un mot à l'ins-tant mé-me
Ganz Eugh selbst sich Ludovic.

O bon-heur, ô joie ex-trê-me non plus de dou-
Luceu mi modicum loquax benignu dub un

cal-me sa dou-leur que ne puis je hé-las de mé-me le rendre au bon-
ceil = mon sein Gns sich Dief ar = sich ifu an ar = benignu uf un = n. u. da o

leur puis- - qu'en fin cel-le que j'ai-me a plaint mon mal-
Leuk unu = n. Gottweig uis ar benignu nra / of unu tunc Gns =

M.S. 1426

pp
pp
Fl.
Clar: p
Corns en Ut.
Bassons. p

leur *Geist* comme un mot a l'instant même a cal-mé sa dou-
leur *Geist* ô bon-heur *Geist* o joie ex-tre-me non plus de dou-
leur *Geist* que ne puis-je he-las de même le ren-dre le rendre au bon-
heur *Geist* puis j'en ai ce que j'ai me dai-gné plain-dre mon mal

1426

Jeu ordinaire.

Clar: *poco. f* *p* *poco. f* *p*

Cors en Ut. *p*

Bassons. *p*

Glück
Heur.
-heur.

les soldats, en ces lieux
Traufen sieh'n ringsumher
sont a vo - tre pour sui - te
traufhen die um dem Laben

poco. f *p* *p* *p*

das Kind der Augen blick
mais tout en ce mo - ment
ein Kniff Feigheit die gabren
as - su - re votre fui - te par -

unis //

M.S.1426.

Flûte. Hautb. Clar. Cors en Ut. Bassons. Timb: changez en Fa Ut.

mf pp

vous reverrai-je en col-
unis. *unod iij dief munda*

lez' Ludovic. oui dans le ciel par ici bas l'a-dieu pour nous est éternel
je ugn. trahl, unim. EnDara Dull no 6 Pri - un laouing gabl.

mf pp

Cors en Fa. Bassons. Timb:

on vient rentrez i-ci. la *la clef?*
uan Louuel, v'f'ull dool fin *Die D'f'eu'nl*
unna f'eu'ica
je ne s'ai

mf pp

M. S. 1426.

Flute.

Hautb.

Clar.

Trompettes en Ut.

Cors en Fa.

Cors en Ut.

Bassons.

Tromb.

Timb.

plus
ceux

Gregorio.

Le Cor. se! aux armes!...!
Des Cor. fa! Réu. redan.

M. S. 1426.

ah bien eh bien j. ci. ah! nous sommes perdus.
 uca duau nobig d'af. no. lo. x. n. a. s. f. i. e. d. m. i. r.

(a Gregorio)
 au nom du ciel tais-
 uis b. G. u. m. a. l. b. r. i. l. l. a. n.

toi! All.
 écoute moi
 sois un
 écoute moi
 sois un
 prends pitié de mes a-
 je veux crier
 aux armes
 Rauwadan! aux armes aux ar- mes
 ff M.S. 1426. sf

tutta forza.

tutta forza.

tutta forza.

ff

ff

ff

ff

-lar-mes vois mon effroi vois mon ef-froi ah tu vois mes a-larmes ?
 Cadme mit Abysm mit is b d r u n n e n e u e
 ein d i n j a z w i l l t r o n d e n l a d e n ?

mais que dis-tu ?
 mal fuz/da da ?

quelle fo-li-e ?
 la d o n i s e i g a b u n

quoy! tu veux le sauver le sau-
 uer du b i l l e t d e d o c a i s t m i l l e d e

M.S.1426. *tutta forza.*

Handwritten musical score for orchestra and voices, page 249. The score consists of 15 staves. The top 14 staves are for instruments: strings (violins I, violins II, violas, violas II, cellos, cellos II, double basses I, double basses II), woodwinds (flutes, oboes, bassoons, clarinets), and brass (trumpets, trombones, tuba). The bottom two staves are for voices (soprano and tenor). The music is in a minor key and features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and triplets. The score is divided into four measures. The word "Francesca" is written above the voice staves in the fourth measure. The signature "Rauert" is written below the voice staves in the fourth measure.

M.S. 1426.

Francesca.

Rauert

250 Andantino.

pizz. col. 1^{re} Violon.

pizz.

toi la-mi de mon en-fan- ce lais se toi tou cher par mes

du m'as fait grand bien - bon plaisir - amour d'ici

Andantino.

unis.

Clar. pp

pleurs ? lais se toi toucher par mes pleurs ? il est pros-crit pour sui-vi sans dé-

pleurs - lais se toi toucher par mes pleurs - il est pros-crit pour sui-vi sans dé-

unis.

Hautb. pp

Clar. pp

Bassons. pp

in dix-septième la B' est influent

fen se d'un sort af-freux sau-ve lui les hor-reurs d'un sort af-freux sau-ve lui les hor-

in dix-septième la B' est influent

M.S. 1426.

pizz.

Vi

mus. // // // //

Clar. *pp*

Die von dem... in solen... zu...

reurs, j'ai *ich hab umgesehen* pardon ne *ich* moi *ein gebrechliches* moi *ich* qui de-vais dési- rer son tré-

arco.

arco.

arco.

pp

Cors en Fa *pp*

Bassons.

pas, dès long tems je connais ton à me comme moi tu pardon ne pas comme

Ed. du diin Jaz hell diin Lugend Enkeltu veltu ifu Inu huder bin dooff erltu

mus. // // *sostenuto. p*

M.S. 1426.

de

orch

Flûte. *p*

Hautb:

Clar. *p*

Tromp:

Cors en Fa. *p*

Cors en Ut.

Bassons.

Timb:

Francesca.

moi comme moi oui comme moi tu pardonneras j'ai par don
istn valla istn ja valla istn Ludovic. *istn istn istn istn*

Eh quoi! mal gré, mon crime in fame
istn istn istn istn istn istn

Eh quoi! mal gré son crime in
istn istn istn istn istn istn

= de

M. S. 1426.

pp

pp

ppp

Changez le Fa en Sol.

ich arme Weib
soll ich auch

moi pauvre femme
el le voudrait m'arracher au tre pas

moi qui de vais desirer son tresor

el le voudrait m'arracher au tre pas
soll ich auch

pizz.

M.S.1426.

-pas
 2^o y!
 Ah! des longtems je con nais ton me des longtems je con
 cœf d'mi gœz dab Millnied In d'mm gœub In d'mi gœub gœz dab
 - puis que j'ai pu — toucher son â — me Grand Dieu! grand Dieu!
 j'ai d'm uœf œen — uœir Millnied gœuhlt — œugliedelt
 sa pri — ère a tou che mon â me sa pri — ère a tou
 uœir œœmm œifœœe dab En d'm gœuhlt In

MS.1426.

-nais je connais ton à me oui oui com me moi
 In - dem uoef mit - l'ind *Stimmlos* ja, ja, *mit n* - *el*
 tu me pardon - ne ras *droff* oui oui *eset* *de l'ent*
Da wir hand a pben je *droff* ja ja *comme* *el - le*
 che a tou che mon âme *Sitt' al' un' l'at' mit fließ' ya ba' Sitt' al' un' l'at' mit fließ' ya ba'*
Bonifors des Labours Stimmlos *Stimmlos* *Stimmlos* *Stimmlos*
 mais tenons bon ne cedons pas oui tenons bon ne cedons pas

M.S.1426.

arco
pp

pizz.
 pizz.
 pizz.
 smorz.
 col canto.
 smorz.
 col canto.
 pp
 smorz.
 pp col canto.
 f
 tu pardonne - ras. *ah!*
 tu pardonne - ras. *ah!*
 Dieu - grand Dieu tu me par - don - ne - ras.
 tu - pardonne - ras.
 non - ne cé - dons pas ne cé - dons pas.
 non ne cé - dons pas.
 smorz. pizz.
 smorz. pizz.
 arco.
 f
 arco.
 f

M. S. 1426.

Flutes: *f* *PPP*

Oboes: *f* *PPP*

Clarinets: *f* *PPP*

Bassons: *PPP*

Hautb.: *PP*

Bassons: *PP*

Tromb.: *PP*

Timb.: *PPP*

Voice: *f* *PPP*

Lyrics:
 -yen. *f* *PPP* *PPP*
 demeu-rez. *PPP*
 par ton enro-lement je suis
 vien. *f* *PPP* *PPP*
 viens donc. *f* *PPP*
 quel mys-tè-re! *PPP*
 quel mys-tè-re! *PPP*

M.S.1426.

li-bre ?
 je puis disposer de ma main
 eh bien écoute
 sans dou-te
 eh bien ?
 min so ?

Tromb: pp
 Timb: pp
 C.B. pp

Francesca
 si Ludovic pé-rit
 entre nous plus d'hy-men.
 Pour té pou-ser je sauverais le

Tromb:
 Timb:
 Violin:
 C.B. pizzi. M.S.1426. f arco. f

p *cres:* f > p > p > p > p
 p *cres:* f > p > p > p > p
 p *cres:* f > p > p > p > p
 Parlez il y consent. *Ludovic.*
 Pros crit et mi sé rable que m'impor - te la vie il faut subir mon
 dia ble.

Wink
cres: *cres:* *cres:*
 Flûte.
 Clar:
 Cors en Ut.
 Bassons.
 f
 fuyez fuyez si ce n'est pour vous
 sort vous m'avez pardon - né je ne crains plus la mort.
 M. S. 1426

Allegro.

suivez. *p* avec le chant. *f* en mesure. *f* *pp* sempre.

suivez. *p* avec le chant. *f* en mesure. *f* *pp* sempre.

suivez. *p* avec le chant. *f* *pp* sempre.

Flûte.

Hautb: avec le chant. *f* en mesure.

Clar: *f*

Tromp: avec le chant. *f* en mesure.

Cors en Fa. *f*

Cors en Ut. avec le chant. *f* en mesure.

Bassons. *f*

Tromb: avec le chant. en mesure.

Timb: avec le chant. en mesure.

p *p*

mé-me Ludo-vic que ce soit pour moi. Ludovic.
 millen Ludo-vi = co qu ab für mich.

Pour vous!!! eh bien puis quelle ordonne
 für die! an, auf will es sein

suivez. *p* avec le chant. *f* en mesure. *f* *pizz.* *unis.*

f M. S. 1426. *f* Allegro.

Francesca. *al. mos. acc.*
 que je quit-te ces lieux à toi je m'a-ban-don-ne re-ce-vez mes a-dieux.

Pro-vi-den-ce ne vous tra-hi-ra pas par-tez que l'es-pe-ran-ce accom-pa-gne vos pas.
 nous al-

Cor^o en Ut.
 lons en si-lence écha-pant à leurs yeux fran-chir avec pru-den-ce ces ro-

pizzi: M S 1+26

Hautb:
Clar: *pp*
Cors en Ut. *pp*

Ludovic.

chairs péril leux mais quel est ce mys-tè-re comment suis-je aujourd'hui son sou-

mais que est ce mys-tè-re il devient aujourd'hui

pp

le tra-hin' tout mon cœur a fré-mi' mon sauveur tu té-lai-re mon sauveur mon appui. mais il faut

veur tu té-lai-re son. guide son ap-pui.

p

M. S. 1426

arco
P Clar:
Cors en Ut.
Bassons.
p
pp
pp
p
Francisca.
Dieu voudra lui permet tre de fuir ce lieu fa-tal.
me soumet tre et fuir ce lieu fa-tal

Flûte.
Clar:
Cors en Ut.
Bassons.
Grégorio.
mais il faut me soumet tre voyez quel sort fa-tal je vais me compromettre pour sau ver
Dn uust dief ghaalt untschloß 3 m 2^e uniden Dn'sub Eand Dn'sub Eand 2^e ungen 2^e ungen 2^e ungen

M. S. 1426.

arco
p Clar:
Cors en Ut.
Bassons.
p

Francosa.
Dieu voudra lui permet tre de fuir ce lieu fa tal.
un qui n'a pas peur de se faire tuer.

me soumet tre et fuir ce lieu fa tal.
un qui n'a pas peur de se faire tuer.

Flûte.
Clar:
Cors en Ut.
Bassons.
Grégorio.

mais il faut me soumet tre voyez quel sort fa - tal je vais me compromettre pour sau ver
un qui n'a pas peur de se faire tuer.

Flûte.

Hautb:

Clar:

Tromp:

Cors en Fa.

Cors en Ut.

Bassons.

Tromb:

Timb:

Francesca.

Ledovic.

il a pu le pro met tre il sau ve son ri val il sau -
 ja is le pro met tre il sau ve son ri val il sau -
 mon ri val me compro met tre me compro met tre je sais me com pro met tre
 mon ri val me compro met tre me compro met tre je sais me com pro met tre

p legato.

M.S. 1426.

vi

The musical score consists of multiple staves. The top section features piano accompaniment with dynamic markings such as *f*, *p*, and *cres:*. The lower section contains vocal lines with lyrics in French. The lyrics are:
 leur ce lieu fa tal mon a - mi mon a - mi mon full frè
 ve son ri - val oui son cœur oui, son cœur est sin - full ce
 pour sauver mon ri - val oui mon cœur oui mon cœur est sin - full ce

Vi = M. S. 1426.

le soustuaire a la mort qui l'at tend
 me soustuaire a la mort qui l'at tend

le soustuaire a la mort qui l'at tend
 me soustuaire a la mort qui l'at tend

le soustuaire a la mort qui l'at tend
 me soustuaire a la mort qui l'at tend

Je tiendras mon serment, je saurai le sous-traire à la mort qui l'attend.
 Ich werde dich halten, ich werde dich unter die Hand nehmen, die dich erwartet.

273
276

2e

Handwritten musical score for a choir, featuring multiple staves for different voices and instruments. The lyrics are written in French and German. The French lyrics are: "sui-vez mes pas je suis je suis les pas a dieu a dieu a dieu a dieu a dieu". The German lyrics are: "Nicht auf alle mit nicht par-tons allons partons ne tardons pas allons partons ne tardons pas sui-vez mes". The score includes various musical notations such as notes, rests, and clefs.

M.S.1426

Handwritten musical score for a multi-voice setting. The score consists of 15 staves. The top 14 staves are instrumental accompaniment, including a keyboard part (likely harpsichord or spinet) and a bass line. The bottom three staves are vocal parts with lyrics in French and German. The lyrics are:

dieu sui vez ses pas.
 dieu je suis tes pas.
 pas al lons ne tardons pas.
 Fin Ou dross' d'fin aut dross'.

M.S.1426.

N^o IO.
DUETTINO.

Replique. Adieu pour jamais.
All^o non troppo.

Violons. *pp*

Altos. *pp* Unis. //

Flute.

Clarinettes en Si b.

Cors en La b.

Cors en Mi b.

Bassons.

Timballes en La b Mi b.

Francesca. *parlé.*
En fin il est par-ti!..
trist mais *est* tout fini.

Nice.

Violoncelles. *pp* *pizz.* *arco.* *pp*

C. Basse. Unis. //

All^o non troppo.

M.S.1426.

Ludovico perllain

Willst du! - Willst du nicht das Gesehene, und sie beschreiben
mich zu verheuen! nur Willst du! - und ich sollte fliehen? wie
qualvoll! Das sind nachlangend? nicht nicht ichon Kula, ichon
Kumpkijer Oplid Hornd? - Nein, nicht nicht! Willst du
Vollge nicht dich nicht ich verheuen. - Die Kunst nicht
Verheuen nicht dich die das nachlangend Hornd. - Ich
Kumpkijer - Kumpkijer! - Ja! ich nicht dich die Kunst, sie
nicht nicht zu verheuen! - Was nicht nicht? - Das nicht
nicht! - ein nicht, das nicht nicht nicht! - Was nicht,
ich nicht nicht nicht! / sch.

Quett: Hoff nicht, es ist nicht nicht! etc



apco.

Flûte.

Clar.

Cors en Fa b.

Cors en Mi b.

Bassons.

Tamb.

ô mon dieu
güttes Gott

ô mon dieu ta clé
güttes Gott dainn

mence aujourd'hui donnera l'espe-
rance au hanni
Inudaluita in nunt drelan b'gabida p'fahund fin

plus de crain tes
unserer tragan

ô mon dieu ta clé
güttes Gott dainn

M.S. 1426

musical score with lyrics in French and German. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Performance markings include *poco rall.*, *a tempo.*, *arco.*, *pp*, *dim.*, and *cres.*

Lyrics (French):
 ô mon dieu !...
 - mence aujourd'hui donnera l'espé- rance au banni donnera l'espé- rance au ban- ni ma- ti
 foin' eunin

Lyrics (German):
 an' b' G'staden s'fatz und fri
 an' b' G'staden s'fatz und fri
 an' b' G'staden s'fatz und fri

M.S. 1426.

Clar.

Cors en La b.

mi de prie-re flé-chi-ra ta colè-re ne sois pa plus se-vè-re que mon cœur'est pour lui ne sois pas plus se-

mi de prie-re flé-chi-ra ta colè-re ne sois pa plus se-vè-re que mon cœur'est pour lui ne sois pas plus se-

suivez.

suivez.

suivez.

suivez.

ve-re que mon cœur que mon cœur'est pour lui ah ne sois pas plus se-ve-re que mon cœur que mon cœur'est pour lui ah ne sois pas plus se-ve-re que mon cœur que mon cœur'est pour lui

ve-re que mon cœur que mon cœur'est pour lui ah ne sois pas plus se-ve-re que mon cœur que mon cœur'est pour lui

a piacere.

M.S.1426

Fl. 1^{re}

Clar. 1^{re}

Cors en La b.

Cors en Mi b.

Bass. 1^{re}

lui,

lui, sais tu bien qu'il faut du cou-ra-ge pour plaindre au tant un en ne mi l'amour ne pourrait

unsel du rogl 26 bringt dir einl Bon das du dem find so fols baldig die künstliche einfl

pizz.

pizz.

Col. Villes

pizz.

pizz.

pizz.

M.S. 1426.

arco.
p

arco.
p

arco.

p

p

arco sostenuto.

arco.

l'amour non jamais j'en jeterai ici d'avoir en si long tems tant de haine pour
 min' afflicter deß Du fo' Amab' d'achern mag'ß' d'el' uf' mand' an' uief' fall'ß'
 pas en faire d'avantage
 Que m'ami b'din Galoubet m'aura

M.S. 1426.

Flûte.

Clar.

Cors en La b.

Cors en Mi b.

1^o Bassons.

Timb.

Pizz

mence aujourd'hui donnera l'espérance au banni
Gnade heute ist er am bann und sein

ô mon dieu!... donnera
gütiger Gott!

ô mon dieu ta clé. mence aujourd'hui donnera l'espérance au banni donnera
gütiger Gott dein Gnade heute ist er am bann und sein am bann und sein

M.S. 1426.

poco rall. a tempo.

arco.

arco.

poco rall.

cres.

arco.

pp

pp

pp

dim. dim.

Poco rall.

dim. dim.

a tempo.

l'espérance au ban ni ma ti mi de priè re flé chi ra ta co lè re ne sois pas plus sé vè re
 — un' b' gashuda s'fat'zund' sin — for' min' k'nd' l'af'el' s'fat'zund' sin — last' knin' kni' d' for' gash'zund' sin — a'f'el' a'c' s'fat'zund' sin

l'espérance au ban ni ma ti mi de priè re flé chi ra ta co lè re ne sois pas plus sé vè re
 — au' b' gashuda s'fat'zund' sin — a' to' s'fat'zund' sin — last' knin' kni' d' for' gash'zund' sin — a'f'el' a'c' s'fat'zund' sin

a tempo.

poco rall.

M.S. 1426.

Flute.

Clar.

Cors en La b.

que mon cœur l'est pour lui, ne sois pas plus sé- ve- re que mon cœur que mon cœur l'est pour lui ah

que mon cœur l'est pour lui ne sois pas plus sé- ve- re que mon cœur que mon cœur l'est pour lui ah

Clar.

col canto.

col canto.

col canto.

col canto.

ne sois pas plus sé- ve- re que mon cœur que mon cœur l'est pour lui ah

ne sois pas plus sé- ve- re que mon cœur que mon cœur l'est pour lui ah

arco p

M.S. 1426.

Flute.
cres.

Clar.
f. cres.

Cors en La b.
f. cres.

Cors en Mi b.
f. cres.

Bassons.
f.

Timballes.
f. mf

lui, quemon cœur l'est pour lui quemon cœur l'est pour lui
 zins' zähs Goll zähs Goll l'est in fäindan-isa zins'!

lui, quemon cœur l'est pour lui quemon cœur l'est pour lui
 zins' zähs Goll zähs Goll l'est in fäindan-isa zins'!

M.S. 1426.

Gregorio.

Dies Pannwandstort, Jungbened! ist Linnur nur die
Kammwandstort.

Sipio.

Williamus Lombard! Das sind meine Grommstort!

Francesca.

Es ist warlosand!

Sipio.

Wußer Inlingwand wird über die Brundstort. —
Ihr bleibt hier. — Ihr Chantur auf Linnur Fortau!
Kubst, und falkt nicht!

Finale 2^{to}

Musical notation on the right edge of the page, including staves and notes.

R

Vio

Al

Fl

Petit

Har

Clarin
et

Trom
et

Cor

Cor

Ba

Trom

T

Fr

G

L

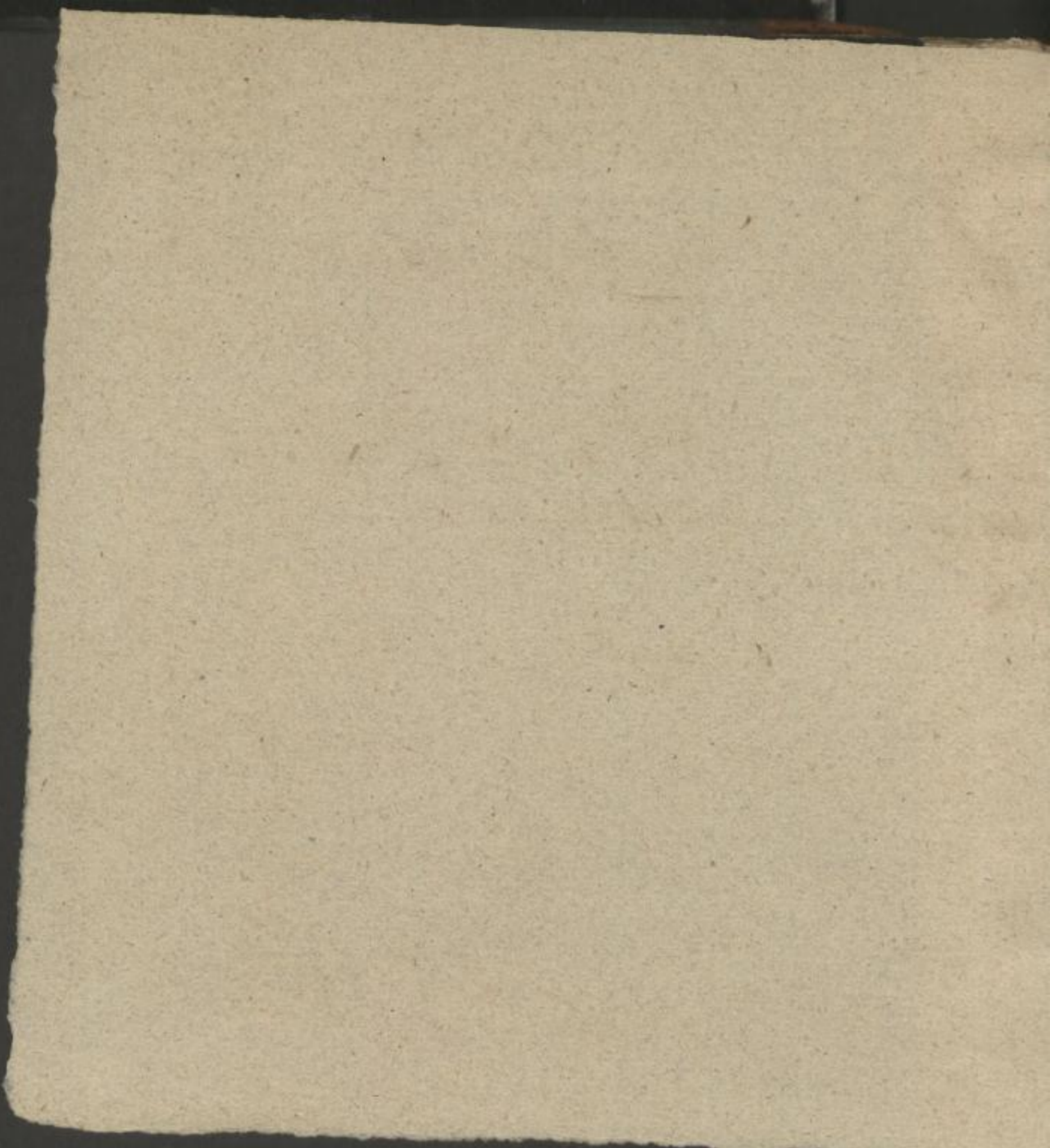
S

C

de

Vio

et



- mis *aus!* distinguez-vous
 la vic toire est cer - tai - ne
 auf er Erden und im Himmel
 nous voi - ci nous voi ci ca pi - tai ne et vous pou
 jüdis, Jamil jüdis, jüdis auch er Erden und im Himmel
 nous voi - ci nous voi ci ca pi - tai ne et vous pou
 jüdis, Jamil jüdis, jüdis auch er Erden und im Himmel

M.S. 1426.

p

f

stacc. *pp* *stacc.* *pp* *stacc.* *pp* *stacc.*

Col. 1^o // // //

C.V.^{en} // //

pour nous soldats ah quel honneur! quel le bel le con que te al-
vous comptez sur nous
vous

vous comptez sur nous

lais. // *pp*

M.S. 1426.

Fl. // // // *p*

Clar. // // // *p*

Cors en Fa. // // // *pp*

Bassons. // // // *p*

C.B. // // // *p*

lons a - mis mon - trons du cœur no - tre for - tune, est fai - te nous ver - rons les honneurs les se -

Unis.

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

lons et les croix
 pleuvr sur no - tre
 te - te et nos
 non nos pre - noms nos ver - tus nos exploits

M.S. 1426.

f Unis. *ff* *pp*
 Flûte. *f* *ff* *pp*
 Petite Flûte.
 Hautb.
 Clar.
 Tromp.
 Cors en Fa.
 Bassons. *f* *ff* *pp*
 Tromb.
 Timb.
 Scipion. *f* *ff* *pp*
 se-ront dans la ga-zette dans la ga-zet-te quel le bel le con-
 Raum und Ort an-gelma dab kamt ist fof-ten quel le bel le con-
 Chœur. pour nous a-mis ah! quel honneur quel le bel le con-
 pour nous a-mis ah! quel honneur quel le bel le con-
f *ff* *pp*

M S 1426

Unia. // // // // //

quel honneur quel le bel le con que te al lons al lons mon trons du cœur no tre for tune est fai te
maléf mon d'effen maléf simu miell'gn Quinta ab maxim /for cie actant fieu di Qomus fup'en Quinta

quel honneur quel le bel le con que te al lons al lons mon trons du cœur no tre for tune est fai te
maléf mon d'effen maléf simu miell'gn Quinta ab maxim /for cie actant fieu di Qomus fup'en Quinta

M.S. 1426.

pp p e cres. Col: r2 // Col Vni //

Cors en Fa. pizz. p e cres. arco. p e cres. cres.

Francesca.

Scipion. il va ve - nir il va ve - nir ah! laissez
 ou l'ouï fo - gl'ouï ou l'ouï fo - gl'ouï ou l'ouï fo - gl'ouï

voï - ci l'heu - re de la pri - è - re
 zuu In balt'n s'flügl' jatz' d'n' Heüdn'

pizz. arco p e cres. p e cres.

f // // // // //

f // // // // //

changez en Mi #.

moi, laissez moi
 flügl'n, l'ast' auf flügl'n

du tout du tout vous i - rez la ver - tir!...

pp

f

M.S. 1426.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f*, *pp*, and *Unia.*. The lyrics are:

c'est son heu-re der-niè-re, faut-il mon Dieu qu'il ex-pire a mes
 restez ci
 Unia.

The piano part includes a *pizz.* marking.

Musical score for the second system, including instrumental parts for Clarinet, Horn, and Bass, along with vocal lines. The score includes dynamic markings such as *pp* and *p*. The lyrics are:

yeux ils vont pri-er pri-er pri-er pri-er
 comme eux

Instrumental parts include:

- Clar. en La.
- Corn en Ut 1^{re}
- Bass. a 2

M.S.1426.

(1) Ce chœur peut se chanter sans Accompagnement, et c'est ainsi qu'on l'exécute au théâtre de l'opéra comique. 301
 And^{no} con moto.

Chœur Général

Unis. *ppp* (1)

Clar. *pp*

Bass. *pp*

pp et très lié.

Nous voi-ci tous Vier-ge Ma-ri-e nous voi-ci tous a vos genoux de tout pé-ché dans

Nous voi-ci tous Vier-ge Ma-ri-e nous voi-ci tous a vos genoux de tout pé-ché dans

Unis. *pp* And^{no} con moto.

Flûte.

Clar. *pp*

Bass. *pp*

cet-te vi-e de tout pé-ché pré-ser-vez nous nous voi-ci tous Vier-ge Ma-

cet-te vi-e de tout pé-ché pré-ser-vez nous nous voi-ci tous Vier-ge Ma-

M.S. 1426.

avec le chant.

pizz. (1)

avec le chant.

pizz.

(1) l'orchestre reprend ici.

avec le chant.

Francesca colla parte.

j'ai prié Dieu je suis tran- quil- le mes
Ich habe mich Gott und sein Wohlgefallen
 ri - e nous voi - ci tous a vos ge - noux.
Reinmum sein sein wir alle zu den Knien!

pizz.

vous sont é-xau- cés plus de craintes i-nu-ti-le quand ils le frap-pe-
ich bin von euch befreit mehr als alle Sorgen nutzlos wenn sie mich schlagen

M.S.1426.

arco. *pp* *pp* *f* *pp*(1) *Unis.*

f arco. *pp* *pp* *f* *pp*

f arco. Flûtes. *pp* *f* *pp*

Ptite Flûte. *f*

Hautb. *f*

Clar. *f*

Tromp en Mi# *f* *pp*

Cors en Re. *f*

Cors en Ut. *f*

Bassons. *f* *pp*

Tomb. *f* *pp*

Timb. *f* *pp*

a tempo.

ront je vais mourir, aus si ciel! *pp* *f* *pp*

avec le 2^e Tenor.

ne crains rien, je veill le sur lui. *f* *pp*

l'infor-tuné par vous se-pe-re

l'infor-tuné par vous se-pe-re

a tempo.

pp M.S. 1426. *pp* *f* *pp*

(1) Sans accompagnement jusqu'au roulement de timbales qui prend sur la dernière mesure du chœur au signe.

Unis. // // // // //

Col. V. 1^o // // //

Clar. // // //

Bass. // // //

par vous es-pere un sort plus doux de tout malheur sur cet te ter-re de tout malheur pré-
vous es-pere un sort plus doux de tout malheur sur cet te ter-re de tout malheur pré-
vous es-pere un sort plus doux de tout malheur sur cet te ter-re de tout malheur pré-

par vous es-pere un sort plus doux de tout malheur sur cet te ter-re de tout malheur pré-
vous es-pere un sort plus doux de tout malheur sur cet te ter-re de tout malheur pré-
vous es-pere un sort plus doux de tout malheur sur cet te ter-re de tout malheur pré-

Flûte. // // // // //

Clar. *pp* // // // // //

Bass. // // // // //

servez nous nous voi-ci tous Vier-ge Ma-ri-e nous voi-ci tous a vos ge-noux
servez nous nous voi-ci tous Vier-ge Ma-ri-e nous voi-ci tous a vos ge-noux
servez nous nous voi-ci tous Vier-ge Ma-ri-e nous voi-ci tous a vos ge-noux

servez nous nous voi-ci tous Vier-ge Ma-ri-e nous voi-ci tous a vos ge-noux
servez nous nous voi-ci tous Vier-ge Ma-ri-e nous voi-ci tous a vos ge-noux
servez nous nous voi-ci tous Vier-ge Ma-ri-e nous voi-ci tous a vos ge-noux

M.S. 1426.

Fl.
 P. Fl.
 Hautb.
 Clar.
 Tromp en La
 Cors en Mi#
 Cors en Ré.
 Bass.
 Tromb.
 Timb.

Col. B. // //

Francesca: *Gott sei gelobt! Du esst es.*
 Le voila le voila
 SCIPION.
 Au!
 En joue
 GREGORIO.
Do you die in Rome? You auditors!
 Si tu commandes feu
 Je te tue
 FRANCESCA.
Gott sei! il bene d'essere!
 Salue ta vie je
 suis à toi.

Nice. *f. Sublime! (accourant.)*
 Il a sa gra ce il est sau vé!
 Il a sa
 Il a sa
 Il a sa

CHOEUR.

Nice Quadruple M.S. 1426.

Unis.

vous m'en vou - lez?
 il a sa dieu sui - vant

grace il est sau - vé il a sa gra - ce il a sa grace il est sau - vé

grace il est sau - vé il a sa gra - ce il a sa grace il est sau - vé

Gregorio.

M.S. 1426

rit

The musical score consists of approximately 15 staves. The upper staves are for instruments, likely strings and woodwinds, with dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The lower staves are for voices, including a soprano part (Scip.) and a bass part (Ludovic.). The lyrics are written in French and German. The French lyrics include: "gra - ce d'un mal - heur tu m'as préser - vé", "Ludovic. | Frances - ca che - re Frances - ca", and "allons al - lons plus de tristesse". The German lyrics include: "gubner da eif - an der hancw...".

M.S. 1426.

Allegretto mod^{to} grazioso.

The musical score is arranged in a system of staves. From top to bottom, the parts are:

- Violin I (no label, but standard notation)
- Violin II (no label, but standard notation)
- Viola (no label, but standard notation)
- Flûte.
- Petite Flûte.
- Hautb.
- Clar.
- Tromp.
- Cors en Mi[♯]
- Cors en Ut.
- Bassons.
- Francesca.
- Nice.
- Ludovic.
- Gregorio.
- Bass (no label, but standard notation)

The score includes various musical notations such as clefs, time signatures (2/4), key signatures (two sharps), and dynamic markings like *p*, *pizz.*, and *fff*. The vocal parts have lyrics in French and Italian. The tempo marking 'Allegretto mod^{to} grazioso.' appears at the top right and bottom right of the page.

M.S. 1426.

Allegretto mod^{to} grazioso.

Clap.
Bassons.
Franc.
Nicc. *malton*
Lud.
Grec.
malton

de sor-mais plus de lar-mes
de sor-mais plus de lar-mes
de sor-mais plus de lar-mes
de sor-mais plus de lar-mes
de sor-mais plus de lar-mes

ô jour plein de char-mes tout sou-rit à mes
ô jour plein de char-mes tout sou-rit à mes
ô jour plein de char-mes tout sou-rit à mes
ô jour plein de char-mes tout sou-rit à mes
ô jour plein de char-mes tout sou-rit à mes

ajournes joll' ar- Cal-lan
accab fuj fof ga
Pal-ton
ajournes joll' ar- Cal-lan
accab fuj fof ga
Pal-ton
ajournes joll' ar- Cal-lan
accab fuj fof ga
Pal-ton
ajournes joll' ar- Cal-lan
accab fuj fof ga
Pal-ton

yeux
voeux
voeux
voeux

le ciel tu té - lai - re
le ciel tu té - lai - re
le ciel tu té - lai - re
le ciel tu té - lai - re

à cal-mé sa co - le - re
à cal-mé sa co - le - re
à cal-mé sa co - le - re
à cal-mé sa co - le - re

avec allens
avec jadm

M.S.1426.

Clar.
Corns en Ut.
Bass.

un jour plus pros pe-re
un jour plus pros pe-re
un jour plus pros pe-re
un jour plus pros pe-re

oui bientôt bien-tôt
oui bientôt bien-tôt
oui bientôt bien-tôt
oui bientôt bien-tôt

vabriller en ces lieux
vabriller en ces lieux
vabriller en ces lieux
vabriller en ces lieux

non non plus d'a
non non plus d'a
non non plus d'a
non non plus d'a

très doux.

Clar.
Bass.

lar mes tout sou-rit tout sourit à mes
lar mes tout sou-rit tout sourit à mes
lar mes tout sou-rit tout sourit à mes
lar mes tout sou-rit tout sourit à mes

vœux non non plus d'a
vœux non non plus d'a
vœux non non plus d'a
vœux non non plus d'a

lar
lar
lar mes
lar mes

poco cres.

M S 1426

Gleich rit a nos vos rit a nos rit a nos rit a nos rit tout sou rit a nos rit tout sou rit a nos
 Gleich rit a nos vos rit a nos rit a nos rit a nos rit tout sou rit a nos rit tout sou rit a nos
 Gleich rit a nos rit a nos rit a nos rit a nos rit tout sou rit a nos rit tout sou rit a nos

M.S.1426. Fin.

Mus. Q 5457

